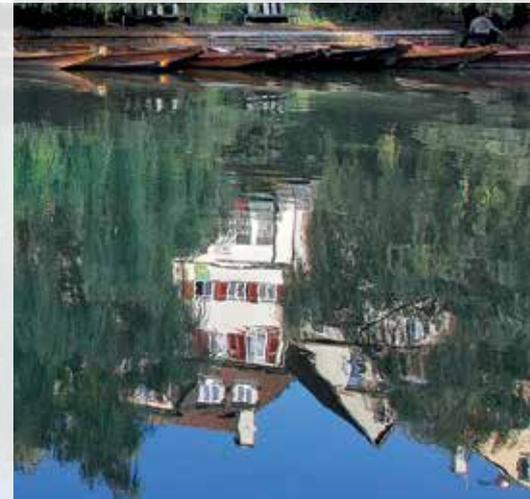
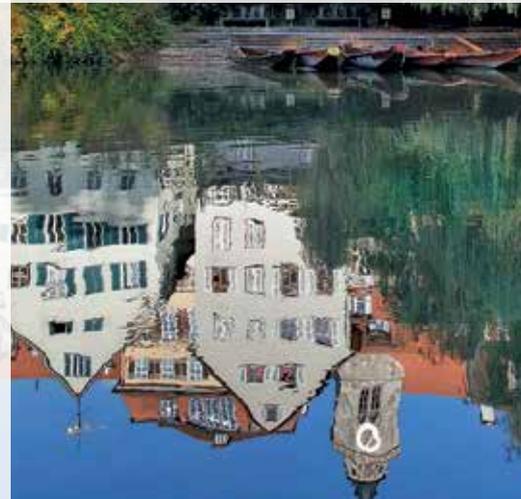
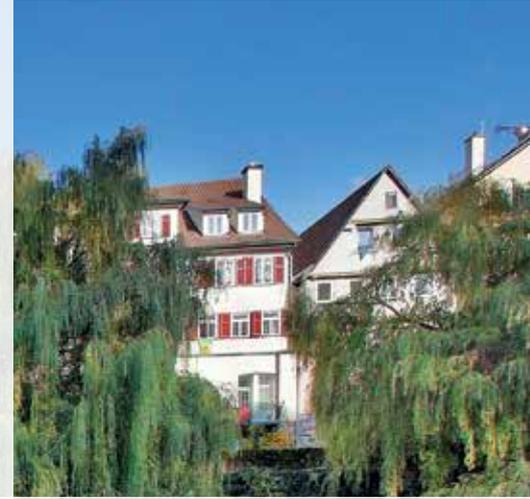


المدينة
والمواطنون

مرحبًا بكم في مدينة توبينجن



هيئة التحرير

يناير/ كانون الثاني 2023

صادر عن مدينة توبينجن الجامعية إدارة المساواة والاندماج

اللغة: العربية Sprache: Arabisch

صورة الغلاف: أولريش ميتس

صورة العمدة: جودرون دي مادالينا

صورة مسؤولة الاندماج: فاني فازي

التصميم والطباعة: دار الطباعة Reprintstelle

فهرس

18	التكوين والدراسة	3	كلمة ترحيب العمدة
18	التكوين		دوريس بالمر
18	التوجيه المهني والاستشارة		
18	الدراسة	5	كلمة ترحيب مسؤولة الاندماج
			مهريان ساهين
19	العمل والوظيفة		
19	رخصة العمل	6	وأفد جديد إلى توبينجن
19	الاعتراف بالشهادات الدراسية الأجنبية	6	توبينجن وضواحيها
19	البحث عن عمل		
20	البطالة	8	الإقامة في ألمانيا
20	التكوين المهني		
20	الحياة المهنية والحقوق المتعلقة بالعمل	9	تعلم اللغة الألمانية
		9	دورات اللغة للبالغين
22	التنقل والمواصلات	10	الدعم اللغوية للأطفال والشباب
22	وسائل المواصلات العمومية المحلية والبعيدة	10	الوساطة بين الثقافات
23	التنقل بالدراسة		
23	التنقل بالسيارة	11	السكن في مدينة توبينجن
		11	البحث عن سكن
		11	سكن للاجئين
25	التزام المواطنين	11	الإيجار وعقد الإيجار
25	والانخراط السياسي	11	دعم المستأجرين
25	الجمعيات	12	قواعد أخرى للسكن
	الانخراط السياسي	12	القمامة
		12	الإنترنت والهاتف
26	الإعلام والاستشارة	13	
26	مراكز الاستشارة		
	الجمعيات الدولية	14	الصحة
28	ومنظمات التنظيم الذاتي للمهاجرين		
29	الدين	15	التأمينات
		15	التأمينات القانونية: التأمينات الاجتماعية
		15	التأمينات الخاصة
31	أوقات الفراغ واللقاءات		
31	الملتقيات		
33	العروض الثقافية	16	الأطفال والأسرة
35	الرياضة	16	الولادة
		16	دور الأطفال ودور الحضانة
36	أرقام طوارئ مهمة	16	المدرسة
36	أرقام الطوارئ في الحالات الخاصة	17	الآباء
		17	الدعم للأطفال والأسرة

كلمة ترحيب العمدة

حضرات أهالي مدينة توبينجن الجدد الأعزاء،

إنه لمن دواعي سروري أن تعيشوا الآن في توبينجن، لذلك، أتقدم لكم بأحر عبارات الترحيب في مدينتنا.

لقد أصبحت مدينة توبينجن موطنًا جديدًا للكثير من الأشخاص ذوي الأصول المهاجرة، وهي مدينة منفتحة على العالم. إذ يعيش ويعمل هنا أشخاص قادمين من أكثر من 140 دولة. هذا التنوع يضيف الكثير من الإثراء على مجتمعنا، وهو ما نعتبره فرصة عظيمة.

لا يتحقق التعايش السلمي، إلا عندما يتعامل الجميع مع بعضهم البعض باحترام وتسامح، ويعملون على إيجاد حلول مشتركة. لذلك، يؤيد الكثير من مواطني توبينجن الملتزمين وجود حوار ناجح بين الحضارات. فإلى جانب العديد من الجمعيات الدولية والمنظمات المجتمعية تشجع الإدارة التبادل الحضاري. وبذلك نود أن نشارك معًا في أن يشعر كل سكان توبينجن، أيًا كانت أصولهم، بالراحة في مدينتنا.

نود أن يسهم كتيب الترحيب في تيسير خطواتكم الأولى في توبينجن، بحيث تتوقفون بسرعة وتشعرون في أقرب وقت ممكن بأنكم في موطنكم. لقد جمعنا لكم معلومات تتعلق بمواضيع دورات تعلم اللغة، والصحة، والمصالح الحكومية، والجمعيات، وغير ذلك الكثير، ونأمل أن تكون هذه المعلومات مفيدة لكم.



دوريس بالمر
العمدة



كلمة ترحيب مسؤولة الاندماج

حضرات أهالي مدينة توبينجن الجدد الأعزاء،

مرحبا بكم في مدينتنا! توبينجن سعيدة بوجودكم

استفادة كل سكان المدينة، سواء كانوا من الوافدين الجدد أو من المقيمين القدامى، بشكل عادل من العروض والخدمات أمر بالغ الأهمية. لذلك، نود بهذا الكتيب أن ندعمكم أثناء فترة تواجدهم الأولى في مدينة توبينجن.

يتضمن الكتيب معلومات مهمة وعملية وعناوين وإرشادات بخصوص مواضيع تتعلق بالإقامة، ودورات تعلم اللغة، والتكوين، والسكن، والعمل، والمواصلات، وتغطية التأمين، والعديد من المواضيع الأخرى. تتوفر مدينة توبينجن على الكثير من العروض المتعلقة بالثقافة ووقت الفراغ والتجمع. وتساهم العديد من الجمعيات والمبادرات مساهمة جوهرية في التضامن الحيوي والقيم، وهي عنصر مهم ضمن ثقافة الترحيب في مدينة توبينجن. لذلك، يحتوي الكتيب على الكثير من عناوين الاتصال.

كما يبين الكتيب إمكانيات المشاركة الفعالة في التعايش الاجتماعي، ويقدم معلومات بخصوص المشاركة المدنية والمشاركة السياسية. يدعم مجلس الاندماج بالتعاون مع مكتب المساواة والاندماج فرص المشاركة المتكافئة للأشخاص ذوي الأصول المهاجرة ودون أصول مهاجرة. وهو يقدم المشورة لإدارة المدينة ومجلس البلدية بخصوص كل المواضيع المتعلقة بسياسة الهجرة.

يمكنكم الحصول على هذا الكتيب بلغات مختلفة، مثل اللغة الألمانية والإنجليزية والعربية والروسية والأوكرانية من مكاتب شؤون المواطنين المختصة في المدينة (انظر صفحة رقم ستة وسبعة)، كما يمكنكم الاطلاع عليها في هذا الرابط: www.tuebingen.de/willkommen.

إذا كان لديكم المزيد من الأسئلة، فيمكنكم الاتصال بمكتب المساواة والاندماج:

مدينة توبينجن الجامعية

المساواة والاندماج

العنوان Münzgasse 20, 72070 Tübingen

الهاتف: 07071 2041470، البريد الإلكتروني: vielfalt@tuebingen.de

أرجو أن يسهل عليكم الكتيب القدم وأتمنى لكم بداية موفقة في مدينة توبينجن.



مهريان ساهين
مسؤولة الاندماج



وافد جديد في توبينجن

توبينجن وضواحيها

تشهد مدينة توبينجن الجامعية مع القصر والمدينة القديمة التاريخية والعديد من البنايات التي تعود للعصور الوسطى على تاريخ مدينة توبينجن الجامعية الذي يقدر بألف عام. مدينة توبينجن، التي يبلغ عدد سكانها حوالي 90.000 نسمة ويدرس بها حوالي 27.000 طالب، مدينة شابة ومنفتحة على العالم. فضلاً عن مركز المدينة تضم توبينجن الأحياء التالية: Bebenhausen، Bühl، Hagelloch، Hirschau، Kilchberg، Pfrondorf، Unterjesingen، Weilheim

إذا انتقلت حديثاً إلى مدينة توبينجن، فيرجى التسجيل في أحد مكاتب شؤون المواطنين المختصة أو أحد الهيئات الإدارية. المرجو تحديد موعد مسبق من أجل التسجيل في الرابط

www.tuebingen.de/verwaltung/onlinedienste

Bürgerbüro Stadtmitt

العنوان Schmiedtorstraße 4, 72070 Tübingen

الهاتف: 07071 204-0 | البريد الإلكتروني: buengeramt@tuebingen.de

أوقات العمل

الاثنين والأربعاء والجمعة من الساعة 7.30 حتى 12.30 |

الثلاثاء 7.30 حتى 18 | الخميس من الساعة 7.30 حتى 16

أوقات الاستشارة الهاتفية

من الإثنين إلى الخميس من الساعة 8 حتى 16 | الجمعة من الساعة 8 حتى 13

Bürgerbüro Lustnau

العنوان Steige 14, 72074 Tübingen

الهاتف: 07071 204-1260 |

البريد الإلكتروني: rathaus-lustnau@tuebingen.de

أوقات العمل

الاثنين والخميس من الساعة 8 حتى 12 | الثلاثاء من الساعة 8 حتى 12 ومن الساعة 14 حتى 18

الاثنين من الساعة 8 حتى 12 ومن الساعة 14 حتى 16 | الجمعة من الساعة 8 حتى 11

Bürgerbüro Derendingen

العنوان Sieben-Höfe-Straße 11, 72072 Tübingen

الهاتف: 07071 204-1308 |

البريد الإلكتروني: rathaus-derendingen@tuebingen.de

أوقات العمل

الاثنين من الساعة 8 حتى 13 ومن الساعة 14 حتى 17 | من الثلاثاء حتى الجمعة من الساعة 8 حتى 11.30

Verwaltungsstelle Bebenhausen

العنوان Schönbuchstraße 2, 72074 Tübingen

الهاتف: 07071 204-6080 |

البريد الإلكتروني: rathaus-bebenhausen@tuebingen.de

أوقات العمل

الثلاثاء من الساعة 9 حتى 12 ومن الساعة 15 حتى 17.30

Verwaltungsstelle Bühl

العنوان Eugen-Bolz-Straße 33, 72072 Tübingen

الهاتف: 07071 204-6040 |

البريد الإلكتروني: rathaus-buehl@tuebingen.de

أوقات العمل

الاثنين، الثلاثاء، الخميس، الجمعة من الساعة 8.30 حتى 12 |

Verwaltungsstelle Hagelloch

العنوان Hagenloher Straße 1, 72070 Tübingen

الهاتف: 07071 204-6070 |

البريد الإلكتروني: rathaus-hagelloch@tuebingen.de

أوقات العمل

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 حتى 11.30 | الثلاثاء من

الساعة 16 حتى 17.30 |

Verwaltungsstelle Hirschau

العنوان Kingersheimer Straße 57, 72070

Tübingen

الهاتف: 07071 204-6050 |

البريد الإلكتروني

rathaus-hirschau@tuebingen.de

أوقات العمل

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 حتى 12 | الأربعاء من الساعة 14 حتى 18

Verwaltungsstelle Kilchberg

العنوان Tessinstraße 7, 72072 Tübingen

الهاتف: 07071 204-6030 |

البريد الإلكتروني: rathaus-kilchberg@tuebingen.de

أوقات العمل

الاثنين من الساعة 15 حتى 18 | من الثلاثاء حتى الخميس من

Verwaltungsstelle Pfrondorf

العنوان Lustnauer Straße 1, 72074 Tübingen

الهاتف: 07071 204-6090 |

البريد الإلكتروني: rathaus-pfrondorf@tuebingen.de

أوقات العمل

الاثنين والخميس من الساعة 8 حتى 12 ومن الساعة 14 حتى 16 |

Verwaltungsstelle Unterjesingen

العنوان Hauptstraße 56, 72070 Tübingen

الهاتف: 07071 204-6060 |

البريد الإلكتروني

rathaus-unterjesingen@tuebingen.de

أوقات العمل

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 حتى 12 | الثلاثاء من الساعة 14 حتى 18

Verwaltungsstelle Weilheim

العنوان Wilonstraße 43, 72072 Tübingen

الهاتف: 07071 204-6020 |

البريد الإلكتروني rathaus-weilheim@tuebingen.de

أوقات العمل

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 حتى 12 | الثلاثاء من الساعة 14 حتى 18.30
الخميس من الساعة 14 حتى 16.30

كمواطنين جدد ستحصلون عند تسجيل محل إقامتكم على دفتر القوائم „ Tübingen geschenkt“. استفيدوا منه للتعرف على مدينة توبينجن. تحصلون على مزيد من المعلومات حول توبينجن من مكتب المعلومات السياحية.

Bürger- und Verkehrsverein Tübingen e. V. Tourist & Ticket-Center

العنوان An der Neckarbrücke 1, 72072 Tübingen

الهاتف: 07071 9136-0 |

البريد الإلكتروني: mail@tuebingen-info.de |

www.tuebingen-info.de

أوقات العمل

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 10 حتى 18 | السبت من الساعة 10 حتى 14.30

الأحد وأيام العطل من شهر مايو/ أيار حتى سبتمبر/أيلول من الساعة 11 حتى 14.30

المزيد من المعلومات متوفرة في موقع

www.tuebingen.de

الإقامة في ألمانيا

تعتمد إقامتكم القانونية في ألمانيا على ما إذا كنتم مواطنين من الاتحاد الأوروبي (EU) أو من المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EWR) أو سويسرا أو مهاجرين من دولة ثالثة (من خارج الاتحاد الأوروبي) أو من العائدين من ذوي الأصول الألمانية.

حرية تنقل مواطني دول الاتحاد الأوروبي ودويهم

يحق لمواطني الاتحاد الأوروبي القدوم إلى ألمانيا والإقامة بها إذا كانوا:

- يعملون في ألمانيا أو يبحثون عن عمل
- يتوفرون على رخصة للدراسة أو لإجراء تكوين مهني
- قادرين على الإنفاق على أنفسهم ولديهم تأمينًا صحيًا

يحق لأفراد الأسر غير المنتمية للاتحاد الأوروبي الذين ينتقلون إلى ذويهم في الاتحاد الأوروبي في ألمانيا، الإقامة هنا أيضًا. ومن أجل ذلك تحتاجون إلى بطاقة إقامة.

تصريح الإقامة المؤقتة (نوع رخصة الإقامة)

يتم منح تصريح الإقامة المؤقتة في ألمانيا لفترة محددة ولسبب محدد. يتم منح تصريح الإقامة المؤقتة للأشخاص الذين:

- يرغبون في إجراء تكوين في ألمانيا
- يرغبون في العمل في ألمانيا
- أو يمكنهم البقاء في ألمانيا لأسباب تتعلق بالقانون الدولي أو لأسباب إنسانية أو سياسية
- في سنة التطوع الاجتماعي
- يأتون إلى ألمانيا لأسباب عائلية
- الأجانب والألمان الذين يرغبون في العودة إلى ألمانيا.
- لديهم حق الإقامة الدائمة في إحدى دول الاتحاد الأوروبي الأخرى

ترخيص الإقامة الدائمة

ترخيص الإقامة الدائمة هو ترخيص للإقامة الدائمة ودون هدف محدد للمواطنين من خارج الاتحاد الأوروبي. وللحصول عليه ينبغي أن تتوفر المعايير التالية:

- إقامة مؤقتة لمدة 5 سنوات
- تأمين نفقات المعيشة
- الانخراط في صندوق المعاشات لمدة لا تقل عن 60 شهرًا
- الخلو من العقوبات
- رخصة العمل
- تصريح بمزاولة عمل حر
- إتقان اللغة الألمانية
- دراية جيدة بألمانيا
- سكن مسجل

تعرفوا على نوع الإقامة الذي ينطبق عليكم في مكتب شؤون الأجانب بالمدينة:

مدينة توبينجن الجامعية، مكتب الأجانب

العنوان Schmiedtorstraße 4, 72070 Tübingen

الهاتف: 07071 204-2553 |

البريد الإلكتروني auslaenderamt@tuebingen.de

www.tuebingen.de/verwaltung/dienststellen#/A/auslaenderamt

أوقات العمل

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 7.30 حتى 13 | الثلاثاء من الساعة 7.30 حتى 18

أوقات الاستشارة الهاتفية

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 حتى 16 | الجمعة من الساعة 8 حتى 12

إذا كنتم بحاجة إلى مساعدة، فيمكنكم الاتصال بمركز الاستشارة حول الهجرة والاستشارة للاجئين والباحثين عن اللجوء، انظر صفحة 26.

تعلم اللغة الألمانية

دورات اللغة للبالغين

عروض مفتوحة

يمكنكم هنا تعلم اللغة الألمانية بالمجان
أو تحسين معارفكم في اللغة الألمانية:

الإلتقان الجيد للغة أمر بالغ الأهمية للانخراط في الحياة في ألمانيا وفي الحياة العملية
وللتعامل مع أمور الحياة اليومية. نود في الفصل التالي أن نرشدكم إلى الأماكن التي
يمكن أن تتعلموا فيها اللغة الألمانية في أسرع وقت ممكن.

تصريح الحصول على دورة في اللغة

طبقاً لوضع الإقامة خاصتكم يحق لكم الحصول على ما يسمى بدورة الاندماج ودورة
محو الأمية، بل ينص القانون على ذلك. تتعرفون في مكتب الأجانب (انظر صفحة
8) أو في مراكز الإرشاد في الهجرة (انظر صفحة 26) ما إذا خصصت دورة لكم
وما نوع الدورة.

دورات اللغة الألمانية للمهاجرين الحاصلين على تصريح إقامة
يمكنكم إجراء الدورات المنصوص عليها في معاهد معينة فقط. تقدم المعاهد
التالية دورة معتمدة في اللغة الألمانية:

Volkshochschule Tübingen e. V.

Katharinenstraße 18, 72072 Tübingen

الهاتف: 07071 5603-21 أو -11

البريد الإلكتروني | integration@vhs-tuebingen.de

www.vhs-tuebingen.de

InFö e. V., Bildungs- und Migrationszentrum

العنوان Mauerstraße 2, 72070 Tübingen

الهاتف 07071 33005 | البريد الإلكتروني [infoe@infoe-](mailto:infoe@infoe-tuebingen.de)

www.infoe-tuebingen.de | tuebingen.de

VATTER Bildungszentrum

العنوان Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 7910-79 | البريد الإلكتروني:

d.vatter@bildungszentrum.de |

www.bildungszentrum.de

Sprachinstitut Tübingen

العنوان Bismarckstraße 94, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 9354-10

البريد الإلكتروني | sit@ib.de |

www.infoe-tuebingen.de

BBQ, Bildung und berufliche Qualifizierung gGmbH

العنوان Europaplatz 7, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 9652-70 | الب | info-tuebingen@biwe.de |

www.biwe-bbq.de/ueber-uns/vor-ort/tuebingen

Adolf-Schlatter-Haus

العنوان Österbergstraße 2, 72074 Tübingen

الهاتف: 07071 23097 | البريد الإلكتروني:

christina.schall@elkw.de

Asylzentrum Tübingen e. V

العنوان Neckarhalde 20, 72070 Tübingen

الهاتف: 07071 44-115 |

البريد الإلكتروني | vorstand@asylzentrum-tuebingen.de

www.asylzentrum-tuebingen.jimdo.com

Mehrgenerationenhaus, InFö e. V.

العنوان Mauerstraße 2, 72070 Tübingen

الهاتف 07071 97392-88 |

البريد الإلكتروني | mgh@infoe-tuebingen.de

www.infoe-tuebingen.de

FBS, Familienbildungsstätte Tübingen e. V.

العنوان Hechinger Straße 13, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 9304-66 | البريد الإلكتروني:

buero@fbs-tuebingen.de |

www.fbs-tuebingen.de

elkiko, Eltern, Kinder, Kontakte Familienzentrum e.V.

العنوان Lilli-Zapf-Straße 17, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 95873-00 | البريد الإلكتروني

vorstand@elkiko.de | www.elkiko.de/content

Stadtteiltreff Waldhäuser Ost Tübingen e. V.

العنوان Berliner Ring 20, 72076 Tübingen

الهاتف: 07071 25700-31 |

البريد الإلكتروني: | deutsch.lesen@stadtteiltreff-who.de

www.stadtteiltreff-who.de

Stadtteiltreff Brückenhaus

العنوان Werkstraße 8, 72074 Tübingen

الهاتف: 07071 9688-07 |

البريد الإلكتروني: | brueckenhaus@kit-jugendhilfe.de

www.brueckenhaus-tuebingen.de

Stadtteiltreff und die

Nachbarschaftliche Selbsthilfe (NaSe)

العنوان Janusz-Korczak-Weg 1, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 3605-54

البريد الإلكتروني: | nase@kit-jugendhilfe.de

www.buergertreff-nase.de

دروس باللغة الأم

ربما تودون أن يتعلم أطفالكم تحدث لغة بلديكم الاصلية بالإضافة إلى اللغة الألمانية. يحتوي كتيب مدينة توبينجن الجامعية على مزيد من المعلومات حول ,ترعرع مع لغات متعددة- مكسب تعليم". الكتيب متوفر على الرابط:

www.tuebingen.de/Dateien/mehrsprachig_aufwachsen.pdf

عروض أخرى

يمكنكم دائمًا الاشتراك في دورة تعلم الألمانية على نفقتكم, إذا لم تحصلوا على دورة إلزامية أو مدعومة. يمكنكم الالتحاق بمثل هذه الدورة لدى مقدمي الخدمة المذكورين أعلاه أو المذكورين فيما يلي:

d.a.i., Deutsch-Amerikanisches Institut Tübingen

العنوان Karlstraße 3, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 79526-0 | البريد الإلكتروني

mail@dai-tuebingen.de | www.infoe-tuebingen.de

Vivat Lingua!

العنوان Schellingstraße 4/2, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 88845-40 |

البريد الإلكتروني: info@vivat-lingua.de

www.vivat-lingua.de

يقدم لكم الرابط التالي نظرة عامة على دورات اللغة الألمانية المخصصة للمهاجرين الذين يتوفرون على تصريح الإقامة:

www.kreis-tuebingen.de/Lde/Deutschkurse.html

الوساطة

بين الثقافات

الوساطة بين الثقافات التابعة لمركز شاريتيه

يرافقكم الوسطاء اللغويين البين ثقافيين إلى المصالح الحكومية وأثناء زيارة الطبيب ويقدمون لكم الدعم بلغتكم الأم.

Caritas-Zentrum Tübingen

العنوان Hechinger Straße 43, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 7962-33

البريد الإلكتروني: ivde@caritas-schwarzwald-gaeu.de |

www.caritas-schwarzwald-gaeu.de

تعزيز القدرات اللغوية

للأطفال والشباب

تعلم الألمانية في مرحلة ما قبل المدرسة

يحصل الأطفال على الدعم لتعلم اللغة الألمانية بمؤسسات الرعاية النهارية للأطفال. تحصلون على مزيد من المعلومات من خلال:

مدينة توبينجن الجامعية،

Fachabteilung Kindertagesbetreuung

العنوان Bei der Fruchtschranne 5, 72070 Tübingen

الهاتف 07071 204-1650

البريد الإلكتروني kindertagesstaetten@tuebingen.de

تعلم اللغة الألمانية في المدرسة

عندما يختلط الأطفال بأطفال آخرين يتعلمون اللغة الألمانية بشكل أسهل. تتوفر بعض المدارس على فصول خاصة يمكن لأطفالكم تعلم الألمانية فيها. وتسمى هذه الفصول بالفصول التحضيرية الدولية.

مدارس متعددة اللغات/ثنائية اللغة

تقدم بعض المدارس في توبينجن

دروسها بلغات متعددة.

يحتوي الكتيب متعدد اللغات على المدارس التي تتوفر على فصول دولية أو تقدم دروسها بلغتين "مدارس في توبينجن - طرق، فرص، آفاق" على الرابط:

www.tuebingen.de/Dateien/schulen_in_tuebingen_2014.pdf

السكن في مدينة توبينجن

البحث عن شقة

هناك العديد من الوسائل للعثور على شقة. يمكنكم قراءة عروض السكن في الجرائد اليومية المحلية (في توبينجن: Schwäbisches Tagblatt) أو الجريدة الأسبوعية المجانية (Wocheblatt) أو عبر الإنترنت أو نشر إعلان أنكم تبحثون عن شقة. كلما غيرتم سكنكم يتعين عليكم تسجيل عنوانكم الجديد في مكتب شؤون المواطنين المختص التابع لمحل سكنكم الجديد (بالنسبة لتوبينجن انظر صفحة 6).

يعيش الكثير من الأشخاص في توبينجن في مساكن جماعية (تسمى غالبًا "WGs"). وهذا يعني أن العديد من الأشخاص يتقاسمون نفس الشقة. تجدون غرفة في مسكن جماعي مثلًا في: www.wg-gesucht.de

تمّ جمع أهم وسائل المساعدة في البحث وعروض الدعم الحكومية هنا: www.tuebingen.de/wohnen

مدينة توبينجن الجامعية،

Beauftragte für Wohnraum und barrierefreies Bauen
العنوان: Brückenstraße 3, 72074 Tübingen
الهاتف: | 07071 204-2281
البريد الإلكتروني: wohnraum@tuebingen.de

Clearingstelle Wohnen
العنوان: Brunnenstraße 3, 72074 Tübingen
الهاتف | 07071 204-1726
البريد الإلكتروني: soziale-hilfen@tuebingen.de

سكن

لللاجئين

يحق لللاجئين الذين يتوفرون على تصريح إقامة اختيار سكنهم بأنفسهم. وإذا لم تجدوا مسكنًا، فإدارة مدينة توبينجن مسؤولة عن إيجاد سكن للاجئين. تستعمل المدينة لهذا الغرض وحداتها السكنية ومساكن شركة GWG. إضافة إلى ذلك، تستأجر مساكن من ملاك خصوصيين. ولأن أغلب اللاجئين يحصلون في البداية على مساعدات مؤسسة الضمان الاجتماعي، يتحمل مركز العمل تكاليف الإيواء اللاحق.

المزيد من المعلومات بخصوص مسكن اللاجئين متوفرة هنا:

مدينة توبينجن الجامعية،

**Fachabteilung Hilfen für Geflüchtete
Wohnverwaltung**

العنوان: Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف | 07071 204-1763
البريد الإلكتروني

hilfen.fuer.gefluechtete@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/fluechtlinge/

الإيجار

وعقد الإيجار

غالبًا ما يُذكر الإيجار في ألمانيا في جزأين. يتكون الإيجار الثابت من الإيجار الخالص بدون تكاليف المياه والتدفئة وجمع القمامة وغيرها من التكاليف الجانبية. ويتكون الإيجار الدافئ من جميع التكاليف الناجمة عن السكن (الإيجار الثابت + التكاليف الجانبية). وهو المبلغ الذي يتعين دفعه شهريًا للمؤجر.

لا يشمل الإيجار الدافئ على تكاليف التيار الكهربائي. لذلك يتعين عليكم إبرام عقد إضافي مع إحدى شركات توريد التيار الكهربائي مثل شركات توريد الطاقة والمياه في توبينجن (www.swtue.de). وتحصلون هناك أيضًا على نصائح حول كيفية تخفيض التكاليف الجانبية.

فضلاً عن ذلك تتلقون سنويًا حساب نهاية السنة. تتضمن التكاليف الجانبية التقدير الإجمالي لاستهلاك المياه والتدفئة. فإذا كان استهلاككم أكثر أو أقل مما كان متوقعًا، يتعين عليكم سداد فروق المبلغ المستحق أو سيتم رد المبالغ الزائدة إليكم.

يُنظم عقد الإيجار التكاليف التي يتكبدها المستأجر والمؤجر وحقوق وواجبات كلا منهما. كما يتم تحديد مدة عقد الإيجار في عقد الإيجار.

تتضمن معظم عقود الإيجار عربونًا. وهو مبلغ مالي تسددونه للمؤجر عند انتقالكم للإقامة في الشقة الجديدة. ويهدف العربون إلى تغطية العجز عن السداد أو الأضرار التي قد تلحق بالشقة. وعند انتقالكم من الشقة تسترجعون العربون.

دعم المستأجرين

وثيقة الحصول على شقة مدعومة وإعانة السكن
يتوفر أصحاب الدخل المنخفض على ما يسمى بالسكن الاجتماعي الأقل تكلفة. ولا يُسمح بالسكن هناك إلا لمن لديه وثيقة الحصول على شقة مدعومة.

وهناك إمكانية أخرى للحصول على دعم للإيجار وهي ما يسمى بإعانة السكن. يمكنكم التقدم بطلب للحصول على وثيقة الحصول على شقة مدعومة وإعانة السكن هنا:

مدينة توبينجن الجامعية، قسم المساعدات
الاجتماعية والإعانات الاجتماعية

العنوان
Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 204-1850 | البريد الإلكتروني:

soziale-hilfen@tuebingen.de

العديد من المستأجرين هم أعضاء في جمعيات تدعمكم في حالة نشوب مشاكل خاصة بعقود الإيجار أو مع المؤجرين أو غير ذلك. إذا كانت لديكم أسئلة عامة أو قانونية، فسيتم هناك تقديم مشورة مدفوعة الثمن لكم:

Deutscher Mieterbund Reutlingen-Tübingen

العنوان
Katharinenstraße 18, 72072 Tübingen

الهاتف 11-07121 446 | البريد الإلكتروني

info@mieterbund-rt-tue.de

| www.infoe-tuebingen.de

قواعد أخرى للسكن

أوقات الراحة

من المتوقع مراعاة أوقات الراحة الإلزامية لتحقيق التعايش السلمي مع جيرانكم. وهذا يعني عدم إحداث أية ضوضاء في أوقات محددة. كعدم عزف الموسيقى بصوت مرتفع أو استخدام الأجهزة التي تحدث ضوضاء، مثل المكينة الكهربائية أو جزارة العشب أو غيرها.

في العادة تكون الأوقات التالية أوقات راحة:

ليلاً من الساعة 22.00 حتى 6.00 | السبت من الساعة 13.00 حتى 15.00 |
الأحد: اليوم بأكمله

إزالة الثلج

قد ينص عقد الإيجار على أن تتحملوا أنتم (أو ربما سكان آخرين بالمنزل) مسؤولية إزالة الثلج والجليد المتساقط أمام المنزل أو على الممشى أمام المنزل خلال فصل الشتاء.

التنظيف الأسبوعي

من المعتاد في بعض المنازل أن يتم تنظيف الرواق والدرج على فترات منتظمة. ويتناوب السكان على عملية التنظيف فيما بينهم. في كثير من الأحيان يتم تعليق لافتة صغيرة على باب الشقة التي حان دورها في هذا الأسبوع مكتوباً عليها "التنظيف الأسبوعي".

الحيوانات الأليفة¹

يمكنكم التحقق في عقد الإيجار أو بالتحدث مع المؤجر ما إذا كان يسمح لكم بتربية حيوانات أليفة في شقتكم.

القمامة

يتم في ألمانيا فرز القمامة والتخلص منها بطرق مختلفة. تتوفر لهذا الغرض حاويات قمامة مختلفة لكل شقة أو للمنزل بأكمله. توجد في توبينجن أنواع حاويات القمامة التالية:

الحاوية الخضراء/النفايات العضوية

يتم فيها التخلص من بقايا الطعام والفاكهة والخضراوات ومرشحات القهوة وغيرها.

الكيس الأصفر

في الكيس الأصفر يتم التخلص من النفايات البلاستيكية مثل اللعب وأكواب الزبدي وغيرها. في بداية العام يحصل كل منزل على لفة أكياس صفراء. وتحصلون عليه عند الحاجة في مكتب خدمات المواطنين وفي الهيئات الإدارية.

الحاوية الزرقاء/النفايات الورقية

يتم فيها تجميع الجرائد والكرتون وغيرها من أنواع الأوراق. وبدلاً من ذلك، تقوم أيضاً جمعيات في توبينجن بجمع المخلفات الورقية

صنعتما نبتاوملا تامدخ بتكم في تامولعلا نم ديزم يلع نولصحت. دددم تاميعطت نأ على نوجاتح، الكاذب لاضف. ايناملاً في بلاكلا ليجست نيعتد (7 و 6 تخفص رظنا).

ولذلك يتم وضعها على الممشى في أيام محددة. لم تعد خدمة جمع الورق القديم من طرف جمعيات توبينجن متوفرة في جميع نواحي المدينة. تتعرفون من تقويم النفايات ما إذا كان يتم جمع الورق القديم في الشارع الذي تسكنون به.

دليل الإصلاح

حماية الموارد موضوع مهم. تحت شعار „الإصلاح بدلا من الرمي“ أنشأت شركة رمي النفايات (AWB) دليل الإصلاح. حيث يضم العديد من الشركات التي تقدم خدمة الإصلاح أو تقدم الأجهزة الضرورية لذلك، ومقاهي الإصلاح. تجدون المزيد من المعلومات في الموقع:

www.reparaturfuehrer-tuebingen.de

الزجاج

يتم التخلص من الزجاجات والأكواب في حاويات الزجاج والتي يتم وضعها في أماكن مختلفة.

الحاوية السوداء/النفايات المتبقية

يتم في الحاوية السوداء التخلص من جميع النفايات غير المدرجة ضمن الأصناف المذكورة أعلاه.

النفايات الخطرة/المواد المضرّة

تشمل النفايات الخطرة الكيماويات المنزلية والمواد السامة والخطرة الأخرى، مثل البطاريات والمطهرات والمصابيح الموفرة للطاقة والعبوات التي تحتوي على سبراي وغير ذلك. يمكنكم تسليم هذه المواد المضرّة في أحد مراكز تجميعها في توبينجن. كما أنه من الممكن تسليم البطاريات القديمة في أماكن شرائها.

النفايات الضخمة

بالإضافة إلى النفايات الاعتيادية، يتم تجميع النفايات الضخمة في مواعيد محددة أو بناء على الطلب. حيث يمكن التخلص من النفايات التي لا تتناسب مع حاويات النفايات العادية. ومنها على سبيل المثال قطع الأثاث القديمة أو الأجهزة الكهربائية المعطلة. يتم وضع هذه النفايات قبل وقت جمعها مساءً في الشارع.

مواعيد جمع النفايات

يتم تفريغ كل الحاويات والأكياس الصفراء أو أخذها بانتظام. لذلك، ينبغي وضعها في الشارع. احرص على أن تكون الحاوية موجهة مع المقبض إلى الشارع. عندما تسجل مسكنك في توبينجن تحصل على مواعيد جمع النفايات، حيث يتم تحديد أيام جمع النفايات. كما تجدون مواعيد جمع النفايات في الموقع: www.abfall-kreis-tuebingen.de. يوصى أيضًا بالانتباه إلى الحاوية التي يتم وضعها في الشارع في الجوار.

المزيد من المعلومات حول التخلص من النفايات وأماكن حاويات الزجاج وكذلك المواد الخطرة متوفرة في الموقع.

www.abfall-kreis-tuebingen.de

إذا لم تتواجد أي حاوية عند انتقالكم أو واجهتم مشاكل في الحصول عليها أو أي مشاكل أخرى فيرجى الاتصال بـ:

Landratsamt Tübingen

العنوان Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072 Tübingen

الهاتف: 07071 207-1302 | البريد الإلكتروني:

AWB@kreis-tuebingen.de

الطرق البديلة لإعادة التدوير

العديد من الأشياء (مثل الأثاث والملابس القديمة) التي يتم التخلص منها، يمكن لأشخاص آخرين استخدامها. ويوجد في مواقع التبادل والإهداء على شبكة الإنترنت شخص يمكنه استخدامها. وفي محلات البضائع المستعملة أو بورصة السلع المستعملة „Retour“ يمكنكم بيع أو شراء البضائع المستعملة. تجدون المزيد من المعلومات في الموقع: www.retour-tuebingen.de

الإنترنت والهاتف

نود فيما يلي أن نقدم لكم بعض المعلومات حول الإنترنت والاتصالات.

الهاتف الثابت والإنترنت

لإجراء مكالمات هاتفية من المنزل وتصفح الإنترنت تحتاجون إلى توصيل بالهاتف الثابت بالإنترنت (وغالبًا ما يتم تقديم الإثنين معا في حزمة عرض واحدة). هناك العديد من شركات الهاتف الخاصة التي تقدم عقودًا بأسعار وخدمات مختلفة.

عقود الهاتف المحمول/الهاتف المحمول

هناك أيضا شركات مختلفة للهاتف الجوال. في العادة تستمر هذه العقود لمدة سنتين. ويمكنكم بعد انتهاء مدة العقد الدنيا فسخ العقد قبل شهر.

الصحة

بطاقات الدفع المسبق

يمكنكم باستخدام بطاقات الدفع المسبق التحكم التام في التكلفة. يتعلق الأمر ببطاقة يمكنكم شحن رصيدها عند نفاذ الرصيد. ويمكنكم الحصول عليها أيضا لدى إحدى شركات الهاتف الجوال.

الرعاية الطبية

إذا كان لديكم تأمين صحي، فننصحكم بالبحث عن طبيب أو طبيبة الأسرة. أطباء وطبيبات الأسرة بالنسبة لكم بمثابة نقطة الاتصال الأولى لجميع الشكاوى الصحية العامة.

إجراء مكالمات هاتفية للخارج

هناك تعريفات مناسبة لإجراء مكالمات للخارج تنظمها عقود شركات الهاتف الثابت والجوال وكذلك بطاقات الدفع المسبق. ويمكنكم التعرف على هذه التعريفات لدى شركة الهاتف الخاصة بكم أو عبر الإنترنت.

العقود بشكل عام

غالبًا ما تضاف إلى الرسوم الأساسية الشهرية الخاصة بعقود الهاتف الأرضي والجوال تكاليف إضافية. يرجى الاستفسار عن كافة شروط العقد قبل إبرامه.

إذا لم يتمكن طبيب أو طبيبة الأسرة من علاجكم بشكل شامل ومرضى، فسيتم تحويلكم إلى طبيب متخصص أو طبيبة متخصصة (مثل طبيب أو طبيبة العيون). ولهذا الغرض ستحصلون على ما يسمى بالتحويل الطبي، والذي يتم من خلاله تحديد موعد آخر لتلقي العلاج. فضلا عن الرعاية الصحية الخاصة يوجد أطباء وطبيبات مهمتهم هي العناية بسلامة أطفالكم.

الأدوية

يمكنكم شراء بعض الأدوية كأقراص تخفيف الآلام البسيطة (مثل أقراص الصداع) من الصيدليات بدون وصفة طبية. بالنسبة للأدوية الأخرى، فيمكنكم شرائها من الصيدليات فقط بوصفة طبية من قبل طبيب أو طبيبة

تحصلون هنا على معلومات تفصيلية:

Landratsamt Tübingen, Gesundheit

العنوان Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072 Tübingen

الهاتف | 07071 207-3303

البريد الإلكتروني d.zug@kreis-tuebingen.de

نقاط الاتصال اللاسلكي العمومية

يمكن تصفح الإنترنت في العديد من الأماكن في توبينجن في نقاط الاتصال اللاسلكي العمومية. تقدم العديد من الشركات والمطاعم نقاط اتصال بالإنترنت مجانًا، وذلك بالارتباط مع استخدام أحد عروضها أو استهلاك الماكولات والمشروبات. كما تقدم مدينة توبينجن أيضًا في وسط المدينة وفي دريندنجن نقاط اتصال لاسلكي بالإنترنت. تجدون في خريطة المدينة أماكن الاتصال العمومية بشبكة الإنترنت:

www.tuebingen.de/mobil/stadtplan/wlanhotspots

مياه الشرب

يمكنكم في ألمانيا شرب المياه من الصنبور. حيث تتمتع بجودة عالية. ويتم فحصها بانتظام من قبل مكتب الصحة.

التأمينات

التأمينات القانونية: التأمينات الاجتماعية

تأمين التقاعد

يقوم تأمين التقاعد بدفع مبالغ مالية لكم في الكبر. عادة بعد بلوغ 67 عامًا.

تأمين الرعاية

إذا لم تعودوا قادرين على العناية بأنفسكم، سيقوم تأمين الرعاية بدعمكم. مثلاً يمكنه سداد نفقات شخص يساعدكم في أعمالكم اليومية.

تأمين البطالة

يقوم تأمين البطالة بدفع مبالغ مالية لكم إذا فقدتم عملكم.

التأمين على الحوادث

يقوم تأمين البطالة بدفع مبالغ مالية لكم إذا فقدتم القدرة على العمل جراء تعرضكم لحادث ما.

التأمينات الخاصة

تحميكم التأمينات أنتم وأسركم من التكاليف الباهظة في حالة المرض أو التعرض للأضرار مثلاً. تحدد الدولة بعض التأمينات (انظر التأمينات القانونية) والبعض الآخر يكون اختياريًا. وفيما يلي نود أن نقدم لكم بعض هذه التأمينات الاختيارية.

التأمين الصحي الخاص

بالنسبة للتأمينات الصحية الخاصة يطبق مبدأ حرية التعاقد. قد ترفض طلبات الأشخاص الذين يتوفرون على أمراض سابقة أو في سن متقدمة. إذا كنتم تتوفرون على تأمين خاص فعليكم أيضًا إبرام عقد تأمين الرعاية الخاص.

تجدون المزيد من المعلومات حول التأمين الصحي في الموقع الرسمي لوزارة الصحة الاتحادية:

www.bundesgesundheitsministerium.de/themen/krankenversicherung

تأمين المسؤولية الخاص

تقدم لكم التأمينات ضد الغير يد العون في حال تسببتكم في وقوع أضرار بمتلكات الغير. إذا كنتم تتوفرون على أطفال، فيوصى بتأمينهم معكم.

توجد في ألمانيا العديد من أنواع التأمين الحكومي والتي تقدم الدعم عند التقدم في السن وفي حالة المرض والبطالة والحوادث. ولهذا يقوم كل شخص عامل بسداد مبالغ نقدية للتأمين. يتلقى كل الأشخاص مساعدة، إذا احتاجوا إليها.

التأمين الصحي القانونية

ينبغي أن يخضع كل شخص في ألمانيا للتأمين الصحي. هناك العديد من أنواع التأمينات الصحية. كل الأشخاص الذين يتعين عليهم الانخراط في التأمين يتلقون الرعاية في العادة بالتأمين الصحي القانوني. يمكنكم اختيار شركة التأمين الصحي بأنفسكم.

إذا كان الزوج أو الزوجة تحت خاضعًا للتأمين بالفعل، فيمكنكم أنتم وأطفالكم المشتركين الانخراط معه في التأمين (تأمين الأسرة) تحصلون على بطاقة تأمين كإثبات عضوية بشركة التأمين الصحي. يرجى أخذها معكم دائمًا، فستحتاجونها عند كل زيارة للطبيب.

يتم التسجيل بشركة التأمين الصحي كالتالي:

- مباشرة لدى شركة التأمين أو
- عن طريق صاحب أو صاحبة العمل

إذا كانت لديكم أسئلة محددة بشأن عضويتكم، يرجى مناقشتها بأحد مراكز إبداء المشورة التابعة لشركات التأمين الصحي.

تتوفر إمكانية العضوية التطوعية بالنسبة للأشخاص الذين يتوفرون على دخل يفوق حد الدخل وأصحاب الأعمال الحرة. إذا كنتم متزوجين أو في علاقة شراكة مسجلة أو كنتم طفلاً، فيمكنكم الاستفادة من الانخراط العائلي

تأمينات صحية أجنبية

لدى وصولكم إلى ألمانيا يمكنكم الاحتفاظ بمظلة التأمين الصحي الأجنبي الخاص بكم لحين العثور على عمل في ألمانيا. إذا كنتم موظفين في الخارج وتعملون في ألمانيا لفترة معينة، يمكنكم أيضًا إبرام عقد تأمين صحي في بلدكم بغرض السفر للخارج.

من الأطفال ويمارسون اللغة الألمانية ويستعدون لدخول المدرسة. يمكنكم تسجيل طفلكم على البوابة الإلكترونية www.tuebingen.de/anmeldung-vergabe-kita:

يرجى الاستعلام عند الضرورة:
مدينة توبينجن الجامعية،

Zentrale Anmeldung Kindertagesbetreuung (ZAK)

Bei der Fruchtschranne 5, 72070 Tübingen العنوان
الهاتف: 07071 204-1456 | البريد الإلكتروني: zak@tuebingen.de

المدرسة

الأطفال والشباب في ألمانيا الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و 18 سنة ملزمون بالذهاب إلى المدرسة. وهذا يعني أن الطفل الذي سيبلغ 6 سنوات قبل 30 سبتمبر من العام، يتعين عليه الذهاب إلى المدرسة بدءاً من هذا العام. يرجى تسجيل طفلكم في مدرسة في موعد لا يتعدى 6 أشهر من وصولكم إلى ألمانيا.

تحصلون على النصح والمشورة بشأن المدرسة من خلال:
مدينة توبينجن الجامعية،

Fachabteilung Schule und Sport

Bei der Fruchtschranne 1, 72072 Tübingen العنوان
الهاتف: 07071 204-1540 | البريد الإلكتروني: schulsportamt@tuebingen.de

المزيد من المعلومات متوفرة في كتيب „مدارس في توبينجن - طرق، فرص، آفاق“ الصادر عن المدينة الجامعية توبينجن، انظر الرابط:

https://www.tuebingen.de/Dateien/schulen_in_tuebingen_2014.pdf

الوالدين

الوالدين هم أهم شركاء لمؤسسات الرعاية النهارية للأطفال وللمدارس سواء في مرحلة ما قبل المدرسة أو في مرحلة المدرسة. فيدون تفاعل ومشاركة الآباء والأمهات لا تسير الأمر على ما يرام. لذلك، من المهم أن يحضر الوالدان اجتماعات مجلس الآباء ويشاركوا في الاحتفالات المدرسية ويتحاوروا بانتظام مع مسؤولي الرعاية والمدرسين. يعرض الكتيب حقوق وواجبات الآباء والأمهات تحت عنوان: „مدارس توبينجن - طرق وفرص وآفاق“ (انظر صفحة 16).

شبكة تثقيف الآباء والأمهات متعددة الثقافات (INET)

يدعم مرافق الوالدين المتعددة اللغات الوالدين في مشروع INET في كل المواضيع المتعلقة بالمدرسة والتدريب المهني والتعليم. فهم يرافقون أولياء الأمور بناء على رغبتهم إلى مقابلات المدرسة وإلى مؤسسات أخرى. تحصلون هنا على المزيد من المعلومات:

التأمين على متاع المنزل

تساعدكم التأمينات على متاع المنزل في حال وقوع أضرار بمحتويات منزلكم. يرجى مراعاة ألا يتجاوز مبلغ الغطاء التأميني قيمة المتاع في منزلكم.

تأمين العجز عن العمل

يساعدكم تأمين العجز عن العمل، إذا لم تعودوا قادرين على العمل في عملكم الحالي أو العمل بشكل مطلق لأسباب مختلفة.

تأمين النفقات القانونية

يساعدكم تأمين النفقات القانونية، إذا وقع نزاع قانوني. وهذا يعني أن التأمين يتولى سداد أتعاب المحامي أو المحامية.

التأمين على الحياة

يؤمنكم التأمين على الحياة أنتم وذويكم في حال وفاة المؤمن عليه.

الأطفال والأسرة

الولادة

يتعين تسجيل المواليد الجدد في ألمانيا في غضون أسبوع من ولادتهم. يمكنكم تسجيل طفلكم في مستشفى النساء الجامعي في توبينجن، إذا وُلد هناك. ماعدا ذلك يرجى التوجه إلى:

مدينة توبينجن الجامعية، دائرة الأحوال الشخصية

العنوان Schmiedtorstraße 4, 72070 Tübingen
الهاتف: 07071 204-1534 | البريد الإلكتروني: standesamt@tuebingen.de

دور الأطفال ودور الحضانة

تتم رعاية الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين سنة وست سنوات في دور الأطفال ودور الحضانة. وتوفر بعض المؤسسات أيضاً أماكن للأطفال دون سنة. تتوفر أماكن في العرض الأساسي (فترة ما قبل الظهر) وعروض إضافية (اليوم كله). حيث يلعب أطفالكم هناك ويتعلمون مع غيرهم

مدينة توبينجن الجامعية،
المساواة والاندماج
العنوان Münzgasse 20, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 204-1469 | البريد الإلكتروني:
vielfalt@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/inet

دعم الأطفال والأسر

علاوة الأطفال
يحق لكل طفل في ألمانيا الحصول على إعانة الطفل منذ ولادته وحتى بلوغه 18 عامًا. ويمكن في حالات خاصة تمديد فترة إعانة الطفل حتى سن 25 عامًا. وتبلغ قيمة علاوة الأطفال 250 يورو شهريًا. يمكن التقدم بطلب الحصول على علاوة الأطفال في صندوق الأسرة. تحصلون هناك على استشارة مفصلة حول علاوة الأطفال.

صندوق الأسرة-بادن-فورتمبيرج-أوست
Standort Reutlingen
العنوان Marktstraße 150, 72793 Pfullingen
الهاتف | 0800 4555530
البريد الإلكتروني:

familienkasse-reutlingen@arbeitsagentur.de

الإعانة المالية للوالدين والإعانة الإضافية للوالدين (بلس)
يحصل الآباء والأمهات الذين ينقطعون عن العمل جزئيًا أو كليًا بغرض رعاية أطفالهم بعد الولادة على الإعانة المالية للوالدين. يتوقف مقدار الإعانة المالية للوالدين على ممتلكات ودخل الوالدين ويتم حسابها بشكل فردي.

الإعانة المالية الإضافية للوالدين (بلس) هي إمكانية مرنة للجمع بين تربية الأطفال والعمل. يمكنكم التقدم بطلب الحصول على الإعانة المالية للوالدين والإعانة الإضافية (بلس) في مكتب شؤون المواطنين المختص بكم أو في إحدى الهيئات الإدارية (انظر صفحة 6 و 7).

حزمة التعليم والمشاركة

بالنسبة لمن يحصل على أموال المواطنين (سابقًا إعانة البطالة II/هارتز IV) أو إعانات طبقًا للكتاب XII أو إعانات طبقًا لقانون إعانات طالبي اللجوء (AsylBIG)، يمكنه أن يتقدم بطلب للحصول على إعانات التعلم والمشاركة. بذلك يتم دعم قيام التلاميذ بنزهات ورحلات مدرسية والحصول على دروس تقوية وأدوات الكتابة وتناول وجبة الغذاء. تجدون مزيدًا من المعلومات على الموقع: www.bildungspaket.bmas.de أو في مكتب دائرة مدينة توبينجن.

بطاقة KreisBonusCard
بطاقة KreisBonusCard متوفرة للأسر الذي يعيشون بالكاد فوق حد الدخل. وتمكنكم من الحصول على تخفيضات في العديد من المؤسسات (مثل المسابح)، والجمعيات والمنظمات.

بطاقة KreisBonusCard Junior
توفر هذه البطاقة العديد من العروض للأطفال والشباب بثمان أرخص. مثلًا العضوية في إحدى الجمعيات، أو الدخول إلى متحف أو الأدوات المدرسة. يحصل على بطاقة KreisBonusCard Junior كل الأطفال والشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 0 و 18 عامًا والذين يحصل أبائهم على المساعدات الاجتماعية.

تحصلون هنا على المزيد من المعلومات:
دائرة توبينجن، قسم الشؤون الاجتماعية
العنوان Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف: | 07071 207-2045
البريد الإلكتروني bildungspaket@kreis-tuebingen.de

مدينة توبينجن الجامعية، المكلف بشؤون الأسرة
العنوان Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف: | 07071 204-1531 | البريد الإلكتروني:
familie@tuebingen.de

التكوين والدراسة

التكوين

التكوين المزدوج

يمكن الحصول على التدريب المهني بعد إتمام الدراسة المدرسية. يجري التكوين المهني المزدوج في مصنع وفي مدرسة مهنية أيضًا. حيث يحصل المتدربون في المدرسة المهنية على معارف نظرية تتعلق بمهنتهم المستقبلية، ويتلقون التدريب العملي في المصنع. تجدون في كتيب «مدارس توبينجن- طرق، وفرص، وأفاق» نظرة عامة على المدارس المهنية في الرابط

www.tuebingen.de/Dateien/schulen_in_tuebingen_2.014.pdf

التوجيه المهني والاستشارة

تدعم معظم المدارس الطلاب والطالبات في التوجيه المهني بدءًا من الصف السابع. تتوفر مراكز مساعدة على التوجيه، إذا لم يعرف المراهقون ما الذي يريدون فعله بعد انتهاء المدرسة. فيما يلي تجدون بعض مراكز الاتصال:

Berufsinformationszentrum Reutlingen (BiZ)

العنوان Ulrichstraße 38, 72764 Reutlingen

الهاتف 07121 309-900

البريد الإلكتروني reutlingen.biz@arbeitsagentur.de

Virtuelle Jugendberufsagentur Tübingen

وكالة العمل غويتلنغن، فرع توبينجن

العنوان Konrad-Adenauer-Straße 12, 72072 Tübingen

الهاتف 0800 4 5555-00

البريد الإلكتروني:

Tuebingen.Berufsberatung@arbeitsagentur.de |

www.jubatue.de

BBQ, Bildung und Berufliche Qualifizierung gGmbH

العنوان Europaplatz 7, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 96527-0 | البريد الإلكتروني

info-tuebingen@biwe.de | www.biwe-

bbq.de/ueber-uns/vor-ort/tuebingen

Jugendmigrationsdienst – Diakonisches Werk Tübingen

العنوان Hechinger Straße 13, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 9304-76 | www.jmd-tuebingen.de

–K.I.O.S.K.

Kontakt- und Anlaufstelle zur Berufsorientierung für Jugendliche; Kit Jugendhilfe

العنوان Lorettoplatz 30, 72072 Tübingen

الهاتف 0151 58106617 | 07071 7639455 | البريد الإلكتروني

kiosk@kit-jugendhilfe.de | [https://www.kiosk-](https://www.kiosk-tuebingen.de)

[tuebingen.de](https://www.kiosk-tuebingen.de)

الخدمة التطوعية

من الممكن بعد إنهاء المدرسة القيام بالخدمة التطوعية لمدة سنة. يبلغ السن الأدنى 15 عامًا. حيث تتوفر مجالات مختلفة يمكن الانخراط فيها. وتشمل مجال الرعاية ومؤسسات الأشخاص ذوي إعاقة، ورعاية الأطفال والثقافة والطبيعة. تمكن سنة الخدمة التطوعية الاجتماعية أو الأيكولوجية للشباب البالغين إمكانية التوجه المهني. تجدون المزيد من المعلومات في الموقع: www.ich-will-fsj.de و

www.föj.de

الدراسة

جامعة إبيرهارد كارل في توبينجن هي ثاني أكبر جامعة في ولاية بادن-فورتمبيرغ وتضم مجموعة متنوعة من التخصصات. المزيد من معلومات يوفرها الموقع الرسمي للجامعة: www.retour-tuebingen.de

Zentrale Studienberatung (ZSB)

تحصلون على معلومات بخصوص الترشح لمقعد دراسي والشروط المطلوبة في مركز المشورة الطلابية (ZSB):

Zentrale Studienberatung (ZSB)

العنوان Wilhelmstraße 11, 72074 Tübingen

الهاتف: 07071 29-72555

البريد الإلكتروني: zsb@uni-tuebingen.de

إدارة الشؤون الدولية

يمكن للطلاب الأجانب التوجه إلى جامعة إبيرهارد كارل توبينجن في إدارة الشؤون الدولية:

تقديم المشورة والترخيص للطلاب الأجانب

(BEZIS)

العنوان Nauklerstraße 2, 72074 Tübingen

الهاتف: 07071 29-76833 | البريد الإلكتروني:

study@uni-tuebingen.de

العمل والمهنة

نود في هذا الفصل أن نقدم لكم بعض المعلومات المهمة حول العمل في ألمانيا.

يمكنكم الاتصال بمراكز الاستشارة التالية، إذا احتجتم إلى استشارة بخصوص الاعتراف بشواهدكم:

رخصة العمل

يحتاج المواطنون القادمون من دول خارج الاتحاد الأوروبي في ألمانيا إلى تصريح إقامة يسمح لهم بالعمل في ألمانيا. يمكن لمواطني الاتحاد الأوروبي العمل دون قيود. يرجى الاستعلام في مكتب شؤون الأجانب ما إذا كان يسمح لكم بالعمل (انظر صفحة 8).

مركز الاستشارة **IN VIA** للاعتراف بالشواهد المهنية الأجنبية لمديرية توبينجن

العنوان Wengengasse 15, 89073 Ulm

الهاتف 0731 388522-13

البريد الإلكتروني: anerkennung@invia-drs.de |

<https://invia-drs.de/gemeinsam-perspektiven-entwickeln/beratung-zu-auslaendischen-abschluessen>

الاعتراف

بالمؤهلات الأجنبية

إن كنتم تتوفرون على مؤهل من الخارج، فعليكم طلب الاعتراف به في ألمانيا. الجهات التالية مسؤولة عن ذلك:

الشواهد المدرسية والشواهد الجامعية والشواهد الدراسية: **Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZAB)**
www.kmk.org/zab.html

يمكنك أن تعرف ما إذا كانت جامعتك الموجودة في موطنك معترفًا بها في ألمانيا في الرابط www.anabin.de

الشواهد المهنية:

Industrie- und Handelskammer Reutlingen (IHK)
العنوان Hindenburgstraße 54, 72762 Reutlingen
الهاتف 07121 2010 | البريد الإلكتروني kic@reutlingen.ihk.de
www.reutlingen.ihk.de

شواهد المدارس العامة: المحافظة الرئيسية شتوتغارت:
قسم 7 - المدرسة والتعليم، مكتب الاعتراف
العنوان Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart
الهاتف 0711 904-17170 |
البريد الإلكتروني:

anerkennungsstelle@rps.bwl.de |
<https://rp.baden-wuerttemberg.de/rps/abt7/zeugnisanerkennungsstelle/>

البحث عن عمل

تساعدكم وكالة التوظيف الاتحادية على العثور على وظيفة جديدة، وتقدم لكم التكوين ومواصلة التدريب، وتوفر لكم معلومات مهمة حول الإمكانات المهنية المتاحة في ألمانيا. كما تدعمكم وكالة التوظيف ومركز العمل، إذا أصبحتم عاطلين عن العمل. يمكنكم تحديد موعد للاستشارة هناك، إن لم يكن لديكم عمل عند وصولكم إلى ألمانيا.

Bundesagentur für Arbeit

العنوان Konrad-Adenauer-Straße 12, 72072 Tübingen

الهاتف 0800 4 5555 00

البريد الإلكتروني: Tuebingen@arbeitsagentur.de |

www.arbeitsagentur.de/vor-ort/reutlingen/tuebingen

Jobcenter Landkreis Tübingen

العنوان Schleifmühleweg 68, 72070 Tübingen

الهاتف 07071 56520 | <https://jobcenter-tuebingen.de>

مدينة توبينجن الجامعية،

قسم مساعدة اللاجئين

Kommunale Arbeitsmarktintegration für Geflüchtete

العنوان Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 204-1243

البريد الإلكتروني: hilfen.fuer.gefluechtete@tuebingen.de |

www.tuebingen.de/fluechtlinge/

الحياة العملية وحقوق العمل

البطالة

ينبغي عليكم إبلاغ الوكالة الاتحادية للعمل في أسرع وقت ممكن، إذا تلقيتم إشعار إقالة. وإذا كان عقد العمل الخاص بكم محدد المدد، فعليكم إبلاغ الوكالة الاتحادية للعمل قبل ثلاثة أشهر من انتهاء عقد العمل. تتلقون إعانات البطالة (إعانة البطالة I)، إذا زاولتم وظيفة لمدة تزيد عن اثني عشر شهرًا في العامين الأخيرين وسددتم اشتراكات التأمين (انظر صفحة 15، تأمينات البطالة). يحق لكم الحصول على أموال المواطنين (تسمى سابقًا إعانة البطالة II/هارتز IV)، إذا أصبحت عاطلين عن العمل قبل انقضاء اثني عشر شهرًا. في هذه الحالة تتلقون الرعاية والمشورة اللازمتين من قبل مركز العمل.

التكوين المهني

مواصلة التدريب المهني أمر مهم في ألمانيا. من الضروري اكتساب مهارات إضافية بالنسبة للعديد من المهن. مراكز التواصل هم أرباب وريبات العمل، والوكالة الاتحادية للعمل أو المؤسسات التالية:

Volkshochschule Tübingen e. V.

العنوان Katharinenstraße 18, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 5603-29 | البريد الإلكتروني:

info@vhs-tuebingen.de |

www.vhs-tuebingen.de

ttg team training GmbH

العنوان Holzmarkt 7, 72070 Tübingen

الهاتف 07071 513-96 | البريد الإلكتروني:

info@team-training.de |

www.team-training.de

BBQ, Bildung und Berufliche Qualifizierung gGmbH

العنوان Europaplatz 7, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 96527-0 | البريد الإلكتروني

info-tuebingen@biwe.de | [www.biwe-bbq.de/ueber-](http://www.biwe-bbq.de/ueber-uns/vor-ort/tuebingen)

[uns/vor-ort/tuebingen](http://www.biwe-bbq.de/ueber-uns/vor-ort/tuebingen)

VATTER Bildungszentrum

العنوان Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 7910-79 |

البريد الإلكتروني tuebingen@bildungszentrum.de |

www.bildungszentrum.de

Qualifizierungsprojekt für die Altenpflege, InFö e.V.

العنوان Mauerstraße 2, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 33006 | البريد الإلكتروني

infoe@infoe-tuebingen.de | www.infoe-tuebingen.de

حقوق العمال

يحق لكل شركة تُشغل أكثر من خمسة موظفين أن تتوفر على نقابة عمال. يوجد في هذه النقابة زملاء منتخبين يمثلون مصالح الموظفين أمام الشركة. يرجى التوجه إليها، إذا احتجتكم إلى أي نوع من الدعم في عملكم.

الحماية من الإقالة

تطبق مهلة فسخ العقد القانونية بالنسبة للشركات التي يزيد عدد موظفيها عن عشرة موظفين. ينطبق مبدئيًا ما يلي: كلما عملتم في شركة معينة لمدة أطول، كلما كانت مهلة فسخ العقد أطول. ينظم عقد العمل مهلة فسخ العقد وأوقات العمل والإجازات ولأجر.

قانون حماية الشباب في العمل

يتمتع الأطفال والمراهقون في ألمانيا بحماية خاصة. توجد قوانين تنظم مدة عمل المراهقين ونوعه. تحصلون على المشورة الخاصة بقوانين حماية الشباب في العمل هنا:

Landratsamt Tübingen, Kreisjugendreferat

العنوان Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 207-6154 |

الإجازات المرضية /

شهادة عدم القدرة على مواصلة العمل

إذا لم بكم بمقدوركم الذهاب إلى العمل لأسباب صحية، يتعين عليكم إخبار جهة العمل الخاصة بكم بذلك في أقرب وقت ممكن. تحتاجون بدءًا من اليوم الثالث من الإصابة بالمرض إلى شهادة من الطبيب أو الطبيبة الخاصة بكم تثبت المرض أو عدم القدرة على العمل. ينبغي تقديم هذه الشهادة في اليوم الرابع من المرض لجهة العمل الخاصة بكم، وبذلك تكونون في إجازة مرضية.

مواصلة دفع الأجور في حالة المرض

إذا استمر مرضكم لفترة طويلة، يدفع صاحب العمل الأجر كاملاً لمدة 6 أسابيع. وبعد ذلك تتحمل شركة التأمين القانونية 70 في المئة من الأجر.

الضرائب (ضريبة الدخل)

بالإضافة إلى ضرائب الضمان الاجتماعي (انظر الصفحة 15، التأمين الاجتماعي) يتعين عليكم في ألمانيا أيضًا دفع ضرائب على الدخل الخاص بكم. يتم خصم الضرائب تلقائيًا من راتبكم.

تتغير الفئة الضريبية وبالتالي مقدار الضرائب اعتمادًا على مقدار دخلكم، وما إذا كنتم متزوجين أم غير متزوجين، وما إذا كان لديكم أطفالاً أم لا، وإذا كان هناك في الأسرة مصدر دخل واحد أو مصدرين.

ضريبة الكنيسة

إذا كنتم أعضاء في الكنيسة الكاثوليكية أو البروتستانتية وأدليتم بذلك عند تسجيلكم، فستدفعون تلقائيًا ضريبة شهرية للكنيسة. ويتم خصم هذه الضريبة من راتبكم أيضًا.

الحساب الجاري

تحتاجون إلى فتح حسابٍ جارٍ في أحد البنوك للحصول على أجوركم أو راتبكم أو الإعانات الحكومية. لذلك يُرجى فتح حساب في بنك من اختياريكم في أسرع وقت بعد وصولكم إلى ألمانيا.

التنقل والمواصلات

وسائل المواصلات العامة المحلية والبعيدة

Reisezentrum DB Tübingen Hbf
Europaplatz 17, 72072 Tübingen

أوقات العمل:

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 7 حتى 19 | السبت من الساعة 8 حتى 17 | الأحد
من الساعة 9 حتى 18

الحافلة

توجد في مدينة توبينجن شبكة خطوط حافلات متطورة جدًا (انظر خريطة شبكة الخطوط عبر الرابط [www.swtue.de/tuebus/fahrplan-und-liniennetz.html](http://www.swtue.de/tuebus/fahrplan-und-liniennetz/liniennetz.html)). تتوفر التذاكر في ماكينات البيع الموجودة سواء في محطات توقف الحافلة أو في مقدمة كل حافلة. هناك إمكانية شراء تذاكر لكل رحلة أو الحصول على أحد العروض الأخرى، مثل التذكرة الرباعية أو التذكرة الشهرية. تحصلون على مزيد من المعلومات في الموقع: www.naldo.de أو هنا كذلك:

Bürger- und Verkehrsverein Tübingen e. V.
Tourist & Ticket-Center
العنوان: An der Neckarbrücke 1, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 9136-0 | البريد الإلكتروني:

mail@tuebingen-info.de |
www.tuebingen-info.de

أوقات العمل

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 10 حتى 18 | السبت من الساعة 10 حتى
14.30

الأحد وأيام العطل من شهر مايو/ أيار حتى سبتمبر/أيلول من الساعة 11 حتى
14.30

من الأفضل بالنسبة للطلبة اقتناء تذكرة مواصلات الفصل الدراسي كاملاً. بمجرد التسجيل في جامعة توبينجن تحصلون على قسيمة يمكنك استبدالها في أحد مراكز البيع (في مكتب استعلامات المواطنين والسياح).

يمكنكم انطلاقاً من محطة الحافلات المركزية، بجوار محطة القطار مباشرة (المحطة الرئيسية) استقلال الحافلة بجميع الخطوط وفي جميع الاتجاهات. يمكنكم الاستعلام عن أوقات المغادرة من خلال تطبيق الهاتف الذكي [naldo](http://naldo.de) أو عبر الإنترنت على الموقع www.naldo.de.

القطار

هناك العديد من محطات القطار في توبينجن (محطة القطار الرئيسية، محطة توبينجن-فيست، محطة توبينجن-ديرييندينجن، محطة أونترينسينجن-ميته، محطة أونترسنجن -سانديكر) والتي تنطلق منها القطارات بصفة منتظمة. يمكنكم الانطلاق إلى معظم الاتجاهات بدءاً من محطة توبينجن الرئيسية. يمكن شراء التذاكر من المحطة، أو من شبكات التذاكر DB، أو من ماكينات بيع التذاكر أو من تطبيق Naldo ومن السكك الحديدية الألمانية.

التاكسي / سيارات الأجرة المشتركة (SAM)

بالإضافة إلى سيارات التاكسي العادية التي تتواجد بشكل أساسي في محطة توبينجن الرئيسية، وفي منطقة Neckarbrücke وشارع Wilhelmstraße، أو تلك التي تحملكم عند الاتصال، توجد أيضاً سيارات الأجرة المشتركة.

تحملكم هذه السيارات من محطات حافلات معينة وتأخذكم إلى وجهتكم أو إلى محطة حافلات قريبة. يتقاسم العديد من الأشخاص سيارة التاكسي. بذلك يكون سعر الرحلة أقل. عليكم حجز سيارات الأجرة المشتركة قبل نصف ساعة على الأقل من انطلاق الرحلة، وذلك بالاتصال بالهاتف: 07071 34000. تجدون المزيد من المعلومات على الرابط

www.swtue.de/oePNV/fahrgastinformationen/sammel-anruf-mietwagen-sam.html

السكوتر الكهربائي

يمكنكم استخدام السكوتر الكهربائي في منطقة المرور بأكملها. انتبه إلى أنه لا يسمح بركوب السكوتر الكهربائي في منطقة المشاة وفي المنزهات، ولا يسمح لكم بركنه هناك أيضاً. تحصلون على المزيد من المعلومات حول السكوتر الكهربائي في توبينجن في الموقع: www.tuebingen.de/verkehr

وسائل المواصلات البعيدة

يمكنكم استخدام القطارات، والحافلات، والسيارات للرحلات البعيدة.

هناك إمكانيات مشاركة السفر بالسيارة، حيث بصطحب شخص معين شخصاً آخر معه في سيارته الخاصة. تجدون عبر الإنترنت عروض إمكانيات مشاركة السفر. كما يمكنكم الذهاب إلى مدنٍ أخرى بأسعار مناسبة باستخدام حافلات المسافات البعيدة التي ينبغي عليكم حجزها في وقت مناسب قبل الرحلة. تجدون العروض الخاصة بحافلات المسافات البعيدة أيضاً عبر الإنترنت.

التنقل بالدراجة الهوائية

تويبينجن مدينة تشجع التنقل بالدراجة الهوائية. يمكنكم شراء الدراجات البخارية من العديد من محلات بيع الدراجات أو من أسواق السلع المستعملة. بدلاً من ذلك، يمكنكم استئجار دراجة هوائية لفترة قصيرة من أحد أماكن تأجير الدراجات.

تشجع المدينة التنقل بالدراجة الهوائية بإنشاء إمكانيات ركن الدراجات والطرق السريعة وشبكة طرق دراجات واسعة النطاق.

كما يمكنكم تصليح دراجاتكم النارية بأسعار مناسبة أو مجاناً في بعض ورش إصلاح الدراجات البخارية، مثل ورشة جيبك تريجر (Gepäckträger) أو ورشة فيركشتاوس هاوس (Werkstadthaus). يمكنكم أيضاً المساعدة في عملية الإصلاح.

يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات حول التنقل بالدراجة الهوائية في مدينة تويبينجن من خلال الرابط:
www.tuebingen.de/radfahren

التنقل بالسيارة

رخصة القيادة

في ألمانيا يحتاج كل سائق وسائق إلى رخصة قيادة سارية (رخصة قيادة). تتيح لكم رخصة القيادة الخاص بالاتحاد الأوروبي - بغض النظر عن الحالات الاستثنائية - القيادة في أي دولة تابعة للاتحاد الأوروبي. وإذا حصلتم على رخصة القيادة من دولة خارج الاتحاد الأوروبي وتودون البقاء في ألمانيا لمدة أطول، فإنه يُسمح لكم بالقيادة في ألمانيا لمدة ستة أشهر بعد دخولكم إلى ألمانيا. بعد ذلك، يتعين عليكم تحويل رخصة القيادة الخاصة بكم إلى رخصة قيادة خاصة بالاتحاد الأوروبي. وإلا ستعرضون أنفسكم لارتكاب مخالفة القيادة بدون رخصة.

وإذا جنتم من دولة خارج الاتحاد الأوروبي ولا تملكون رخصة قيادة بعد، فيمكنكم الحصول على بطاقة رخصة القيادة الألمانية داخل الاتحاد الأوروبي بشروط معينة.

بمجرد حصولكم على السكن الأساسي في دائرة مدينة تويبينجن، يمكنكم التوجه إلى مصلحة رخص السيارات التابعة لمجلس دائرة مدينة تويبينجن. حيث يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات المتعلقة مثلاً بالأوراق المطلوبة أو للاستعلام ما إذا كان من الممكن تحويل رخصة القيادة الأجنبية خاصتكم دون إجراء اختبار قيادة أو ما إذا كان الاختبار النظري و/أو العملي إلزامياً.

تستلم مصلحة رخص القيادة طلباتكم الخاصة بالحصول على رخصة قيادة وتمنحكم رخصة القيادة بعد فحص وثائقكم:

**Landratsamt Tübingen,
Führerscheinstelle**
العنوان Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072
Tübingen

الهاتف 07071 207-4380 |

البريد الإلكتروني fuehrerschein@kreis-tuebingen.de

تجدون المزيد من المعلومات على الموقع:

www.kreis-tuebingen.de (تحت العنوان „الأسئلة الأكثر

شيوعاً“ „Viel Gefragt“ والعنوان الفرعي „رخص قيادة

المركبات“ „Kfz-Führerschein“)

إعادة تسجيل السيارات

إذا كنتم ترغبون في جلب سيارتكم من الخارج واستخدامها هنا في ألمانيا، فأنتم مطالبون إذن بتسجيلها في أسرع وقت ممكن. يمكنكم القيام بذلك في مكتب تسجيل السيارات.

Landratsamt Tübingen, Kfz- Zulassungsstelle

العنوان Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072
Tübingen

الهاتف 07071 207-4380 |

البريد الإلكتروني zulassungsstelle@kreis-tuebingen.de

التأمين على السيارة

يجب تأمين كل سيارة مسجلة في ألمانيا، حيث توجد أنواع مختلفة من التأمين. ينبغي إبرام عقد تأمين المسؤولية الخاص بالسيارة على الأقل. حيث يدفع تكاليف الأضرار التي تتعرض لها السيارات الأخرى والناجمة عن حادث تتسببون فيه أنتم.

ركن السيارات

يوجد في العديد من مناطق مدينة تويبينجن ما يسمى بتصريح وقوف سيارات المقيمين. وهذا يعني أن أماكن وقوف السيارات المتوفرة متاحة للسكان الذين يعيشون هناك. إذا كنتم بحاجة إلى هذا التصريح في المنطقة التي تسكنون بها، فيمكنكم تقديم طلب الحصول عليه في مكتب خدمات المواطنين المسؤول عنكم (انظر صفحة 6 و7). وتتوفر حول المدينة القديمة العديد من أماكن ركن السيارات المتاحة لكم. تُحتسب رسوم على مرائب السيارات ومواقف السيارات.

شارة البيئة

يسمح لكم في تويبينجن والعديد من المدن الأخرى في ألمانيا بقيادة السيارات التي تلبى معايير بيئية معينة فقط. وهذا يعني أنه لا يُسمح

بقيادة السيارات التي تنبعث منها عوادم كثيفة في مناطق محددة. توضح
شارة البيئة كمية العوادم المنبعثة من سيارتك. لا يُسمح لكم في مدينة توبينجن
وضواحيها بقيادة السيارة إلا بوضع الشارة الخضراء. تحصلون على شارة البيئة في
مكتب تسجيل السيارات في مجلس دائرة مدينة توبينجن.

جمعية مشاركة السيارة و COONO

إذا لم تكن لديكم سيارة، يمكنكم الانضمام إلى جمعية مشاركة السيارة
„teilAuto“. ستدفعون هناك رسومًا رئيسية شهرية إلى جانب رسوم على كل
كيلومتر تقطعون بالسيارة. تتواجد السيارات في أماكن مختلفة في المدينة ويمكن
طلبها في أي وقت. المزيد من المعلومات متوفرة في الموقع:

www.teilauto-tuebingen.de

COONO هو عرض من مصانع مدينة توبينجن. يمكنكم بواسطة تطبيق
COONO استئجار السكوتر الإلكتروني والسيارات في المناطق المجاورة. المزيد
من المعلومات متوفرة في الموقع: www.coono-sharing.de

قواعد المرور

تحصلون على معلومات حول القواعد الأساسية الخاصة بحركة
المرور، سواءً كان سيرًا على الأقدام، أو باستخدام الحافلة أو
القطار أو السيارة أو الدراجة الهوائية في الموقع:

www.germanroadsafety.de

التزام المواطنين والانخراط السياسي

الجمعيات

تتميز توبينجن بتنوع جمعياتها. المزيد من المعلومات حول الجمعيات متوفرة في بنك البيانات الخاص بالجمعيات في مدينة توبينجن الجامعية: www.tuebingen.de/vereine وفي

BüroAktiv Tübingen e. V.

يجمع BüroAktiv e. V. كل المعلومات المتعلقة بجمعيات ومبادرات مدينة توبينجن. إذا كنتم تريدون الانخراط في إحدى الجمعيات أو المبادرات، فيمكنكم طلب المشورة هناك شخصيًا:

العنوان Bei der Fruchtschranne 6, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 21315 | info@bueroaktiv-tuebingen.de
www.bueroaktiv-tuebingen.de

يوجد هنا دليل الجمعيات الذي يحتوي على الجمعيات والمبادرات الموجودة في توبينجن.

تحصلون هنا أيضًا على المزيد من المعلومات:

مدينة توبينجن الجامعية،

Fachabteilung für Bürgerbeteiligung, Veranstaltungen und Zentrale Dienste

العنوان Am Markt 1, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 204-1532 |
البريد الإلكتروني buengerengagement@tuebingen.de

تطبيق BürgerApp في توبينجن

يمكن لكل سكان مدينة توبينجن البالغ أعمارهم إثني عشر سنة المشاركة في استطلاعات الرأي المتعلقة بالمواضيع الحالية من خلال تطبيق BürgerApp. يمكن تنزيل التطبيق بالمجان من متجر التطبيقات، وتحصلون على كود التفعيل من مدينة توبينجن الجامعية في صندوق البريد.

المزيد من المعلومات متوفرة: :

www.tuebingen.de/buergerapp

الانخراط السياسي

يمكن لسكان مدينة توبينجن المشاركة في بناء الرأي والإرادة السياسية المحلية وفي عمليات اتخاذ القرار. يتمتع المواطنون الألمان على المستوى الاتحادي ومستوى الولايات ويتمتع المواطنون الألمان مواطنو الاتحاد الأوروبي بحق التصويت الفعلي والسلبى. تتوفر مدينة توبينجن على اللجان السياسية التالية: مجلس البلدية، والمجلس المحلي، والمجالس الاستشارية المحلية، ومجلس الشباب ومجلس الاندماج.

مجلس الاندماج

يقدم مجلس الاندماج المشورة لمجلس البلدية وإدارة المدينة بخصوص المواضيع التي تخص الأشخاص ذوي أصول مهاجرة أو اللاجئين وبخصوص سياسة الاندماج. بالإضافة إلى إثني عشر خبيرًا من السكان، ينتمي إلى المجلس أعضاء مجلس البلدية والمكلفين بالاندماج. يحق لكل شخص تجاوز عمره 18 عامًا ويسكن في مدينة توبينجن أن يكون عضوًا في مجلس الاندماج. يتم انتخاب مجلس الاندماج من طرف مجلس البلدية.

المزيد من المعلومات متوفرة في موقع:

www.tuebingen.de/integrationsrat

الإعلام والاستشارة

مراكز الاستشارة

توجد في توبينجن العديد من الجمعيات والمؤسسات المختلفة التي يمكنها مرافقتكم عند قدومكم إلى ألمانيا ولاحقًا أيضًا. في هذا الرابط تُعرض جمعيات توبينجن والمبادرات المدنية والمنظمات العمومية:
www.tuebingen.de/vereine

نود في هذا الفصل تقديم بعضها.

الهيئات الاستشارية العامة لشؤون الهجرة
هنا يجد الأشخاص ذوي الأصول المهاجرة واللاجئون مراكز الاتصال الأولى التي تساندهم في العديد من القضايا. ولذلك نوصيكم بالتوجه إلى هذه الهيئات مباشرة بعد وصولكم إلى توبينجن.

استشارة بخصوص الهجرة للمهاجرين البالغين –

Caritas-Zentrum

العنوان
Hechinger Straße 43, 72072 Tübingen1
الهاتف 07071 79 62-0 |
www.caritas-schwarzwald-qaeu.de

استشارة بخصوص الهجرة للمهاجرين البالغين –

InFö e. V.

العنوان
Mauerstraße 2, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 3300-5 | البريد الإلكتروني
infoe@infoe-tuebingen.de | :
www.infoe-tuebingen.de

مكتب هجرة الشباب – **Diakonisches Werk Tübingen**

العنوان
Hechinger Straße 13, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 9304-76 | البريد الإلكتروني
uwe.gieseler@elk-wue.de |
<https://www.jugendmigrationsdienste.de/jmd/tuebingen>

اللاجئون وطالبو اللجوء

دائرة توبينجن، القسم الخاص باللاجئين
العنوان
Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 207-6177 |
www.fluechtlinge-kreistuebingen.de

مدينة توبينجن الجامعية، القسم الخاص بمساعدات
اللاجئين

العنوان
Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 204-1583 |
البريد الإلكتروني: hilfen.fuer.gefluechtete@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/verwaltung/dienststellen/hilfen_fuer_gefluechtete

Asylzentrum Tübingen e. V.

العنوان
Neckarhalde 40, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 441-15 |

البريد الإلكتروني: vorstand@asylzentrum-tuebingen.de |
www.asylzentrum-tuebingen.jimdo.com

Move on – menschen.rechte Tübingen e. V.

العنوان
Januzh Korczak Weg 1, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 96699-40 |
البريد الإلكتروني info@planb.social | www.planb.social

Refugio Stuttgart e. V., Regionalstelle Tübingen

العنوان
Kohlplattenweg 5, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 9904619 |
البريد الإلكتروني: tuebingen@refugio-stuttgart.de |
<https://www.refugio-stuttgart.de/en/home.html>

الأطفال والأسرة

مدينة توبينجن الجامعية، المكلف بشؤون الأسرة

العنوان
Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 204-1531 |
البريد الإلكتروني: familie@tuebingen.de

مدينة توبينجن الجامعية،

قسم التعليم، والرعاية، والشباب، والرياضة

العنوان
Bei der Fruchtschranne 5, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 204-1550 |
البريد الإلكتروني: kinder-jugend@tuebingen.de

FBS, Familien-Bildungsstätte e. V.

العنوان
Hechinger Straße 13, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 930466 | البريد الإلكتروني
buero@fbs-tuebingen.de |
www.fbs-tuebingen.de

kit Jugendhilfe – Tübinger Verein für Sozialtherapie

Kindern und Jugendlichen e. V.

العنوان
Lorettoplatz 30, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 5671-0 | البريد الإلكتروني:
mail@kit-jugendhilfe.de
www.kit-jugendhilfe.de

elkiko Eltern, Kinder, Kontakte Familienzentrum

e. V.

العنوان
17, 72072 Tübingen Lilli-Zapf-Straße
الهاتف 07071 9587300 | البريد الإلكتروني
vorstand@elkiko.de | www.elkiko.de

Pro familia – Kreisverband Tübingen / Reutlingen e. V.

العنوان
Hechinger Straße 8, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 34151 | البريد الإلكتروني
tuebingen@profamilia.de | www.profamilia-tuebingen.de

الأشخاص ذوي الإعاقات

Kinderschutzbund
العنوان Keplerstraße 5, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 61334 |
البريد الإلكتروني: info@kinderschutzbund-tuebingen.de
www.kinderschutzbund-tuebingen.de

النساء والفتيات/الرجال والشباب

Mädchen*treff e. V.
العنوان Weberstraße 8, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 5500-22 |
البريد الإلكتروني: info@maedchentreff-tuebingen.de
www.maedchentreff-tuebingen.de

tima e. V. Tübinger Initiative für Mädchen*arbeit
العنوان Hirschauer Straße 1, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 763006 | البريد الإلكتروني
team@tima-ev.de | www.tima-ev.de

Verwaltungsstelle Bebenhausen
العنوان Weberstraße 8, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 4109-78 |
البريد الإلكتروني: info@frauenprojektezentrum.de
www.frauenprojektezentrum.de

Frauen helfen Frauen e. V.
العنوان Weberstraße 8, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 666-04 |
البريد الإلكتروني: fhffrauenhaus.tue@t-online.de
www.frauen-helfen-frauen-tuebingen.de

Frauencafé achtbar Tübingen e. V.
العنوان Weberstraße 8, 72070 Tübingen
الهاتف 0176 47377649 |
البريد الإلكتروني
info@achtbar-tuebingen.de | www.achtbar-tuebingen.de

Pfunzkerle e. V.
العنوان Unter dem Holz 3, 72072 Tübingen
الهاتف 070713609-89 |
البريد الإلكتروني: info@pfunzkerle.org

لإجراء *عملات تعبوتية في سنجنا فنغل AGIT لصلتا زكرم
www.agit-tuebingen.de

دائرة توبينجن،
قسم الاستشارة، والشؤون الاجتماعية لذوي الإعاقة وأسره
العنوان Wilhelm-Keil-Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 207-6105 | البريد الإلكتروني:
beratungs-und-sozial-dienst@kreis-tuebingen.de

مدينة توبينجن الجامعية، المكلف بالاندماج
العنوان Derendinger Straße 50, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 204-1444 | البريد الإلكتروني:
soziales@tuebingen.de

Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung Tübingen .e. V

العنوان Friedrich-Dannenmann-Straße 69, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 94403 |
البريد الإلكتروني: mail@lebenshilfe-tuebingen.de
www.lebenshilfe-tuebingen.de

Freundeskreis Mensch e. V.
العنوان Reutlingerstraße 12, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 920595-40 |
البريد الإلكتروني: info@freundeskreismensch.de
www.freundeskreismensch.de

مشورة ضد التمييز

adis e. V. - Antidiskriminierung, Empowerment, Praxisentwicklung
العنوان Fürststraße 3, 72070 Tübingen
البريد الإلكتروني
| info@adis-ev.de
<https://adis-ev.de/>

الجمعيات الدولية ومنظمات التنظيم الذاتي للمهاجرين

يتعاش في توبينجن أشخاص من مختلف بلدان العالم مع بعضهم البعض. وغالبًا ما يلتقون في مجموعات ويؤسس العديد منهم جمعيات ذات نفع عام لمساندة بعضهم البعض ولتسهيل بداية العيش في ألمانيا لسكان مدينة توبينجن الجدد وللانخراط في الكيان السياسي. نود في الفصل التالي الإشارة إلى ببعض هذه المجموعات والجمعيات:

الجمعيات الدولية

Associazione Amici della Cultura Italiana Tübingen e. V

العنوان Beckmannsweg 14/1, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 63218 | البريد الإلكتروني amici.tuebingen@yahoo.de | www.amicituebingen.de

Alevitischer Kulturverein Tübingen und Umgebung e. V.

العنوان Eisenbahnstraße 8, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 40786-31 | البريد الإلكتروني: tuebingen-akm@hotmail.de

AL KALEMA – Bildungsinitiative Tübingen e. V. Arabische Schule Tübingen

العنوان Grundschule an der Hügelstraße
Hügelstraße 17-19, 72072 Tübingen
البريد الإلكتروني arabischeschule@vasat-tuebingen.de

Bulgarischer Verein mit bulgarischer Schule in Tübingen – Rodna Retsch e. V.

العنوان Westbahnhofstraße 27, 72070 Tübingen
الهاتف 0157 5353-1467 | البريد الإلكتروني: bg.schule@rodna-retschi.de | www.rodna-retschi.de

Circulo Argentino Baden-Württemberg e.V.

العنوان Primus-Truber-Straße 42, 72072 Tübingen
البريد الإلكتروني info@circuloargentino.de | www.circuloargentino.de

Dialog und Bildung Tübingen e. V. Lernstube Tübingen

العنوان Wilhelmstraße 20, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 365771 | البريد الإلكتروني info@lernstube.com | www.lernstube.com

Deutsch-Griechische Gesellschaft Tübingen – Reutlingen e. V.

العنوان Schwalbenweg 39, 72076 Tübingen
www.dgg-tue-rt.de

Eritreische Vereinigung zur gegenseitigen Unterstützung in der BRD, Bezirk Tübingen e.V.

العنوان Europastraße 25, 72073 Tübingen

Griechischer Eltern- und Erzieherverein Tübingen e.V

العنوان Postfach 1533, 72005 Tübingen
البريد الإلكتروني info@sxolio-tuebingen.de | www.sxolio-tuebingen.de

Förderverein für jüdische Kultur in Tübingen e. V

العنوان Dieselstraße 19, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 86264 | البريد الإلكتروني info@verein-juedische-kultur-tuebingen.de | www.verein-juedische-kultur-tuebingen.de

FödeM Bildungsinitiative / Muslimisches Jugendnetzwerk

البريد الإلكتروني www.foedem.de | kontakt@foedem.de

Integration und Kultur e. V. / Russischer Kulturverein

العنوان Paul-Dietz-Straße 10, 72072 Tübingen
البريد الإلكتروني rkvtuebingen@gmx.de

Kroatische Katholische Gemeinde Tübingen

العنوان Bachgasse 3, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 203628 | البريد الإلكتروني kroatkathgemeinde.tue@drs.de

Spanischer Eltern- und Kulturverein Tübingen – Reutlingen e. V.

العنوان Postfach 24 53, 72074 Tübingen
البريد الإلكتروني apf.tuebingen@gmail.com

Telar e. V.

العنوان Gölzstraße 12, 720725 Tübingen
البريد الإلكتروني vorstand@telar-ev.org | <https://telar-ev.de/>

Tübinger Islamgespräche

البريد الإلكتروني info@tuebis.de | <https://tuebis.de>

Türkischer Verein Tübingen und Umgebung e. V.

العنوان Am Stadtgraben 17, 72070 Tübingen
الهاتف: 07071 517-87 | البريد الإلكتروني: tvuebingen@web.de

Ukrainischer Verein Tübingen e. V.

العنوان Otto-Erbe-Weg 26, 72070 Tübingen
البريد الإلكتروني ukrainischer.verein.tue@gmx.de

.Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e. V

العنوان Lilli-Zapf-Straße 17, 72072 Tübingen
البريد الإلكتروني tuebingen@verband-binationaler.de | : www.verband-binationaler.de

Verein Arabischer Studenten und Akademiker Tübingen

العنوان Postfach 2670, 72076 Tübingen
البريد الإلكتروني info@vasat-tuebingen.de | www.vasat-tuebingen.de

Verein zur Förderung iberamerikanischer Kultur e. V.**Internationales Gitarrenfestival Tübingen**

العنوان Drosselweg 7, 72076 Tübingen

البريد الإلكتروني: gitarrenfestival.tuebingen@gmail.comwww.internationales-gitarrenfestival-tuebingen.de**(ZuLE - Zusammen Lernen und Erleben WHO e. V.**

العنوان Spemannstraße 30, 72076 Tübingen

الهاتف 07071 967884 | البريد الإلكتروني

zule-who@gmx.de| www.infoe-tuebingen.de**الدين**

توبينجن هي مدينة التنوع الثقافي والديني حيث يعيش فيها أشخاص من مختلف الأمم والأديان معاً. وتضم أيضاً مجموعة واسعة من المؤسسات الدينية المختلفة. نود فيما يلي أن نقدم لكم بعضها. المزيد من العروض الأخرى متوفرة في الرابط:

www.tuebingen.de/religion**الكنائس المسيحية****الكنائس البروتستانتية****Stiftskirche Tübingen**

العنوان Münzgasse 30, 72070 Tübingen

www.stiftskirche-tuebingen.de**Jakobusgemeinde**

العنوان Justinus-Kerner-Straße 2, 72070 Tübingen

www.jakobusgemeinde.de**Eberhardskirche Tübingen**

العنوان Eugenstraße 21, 72072 Tübingen

www.eberhardsgemeinde.de**Kirche am Eck**

العنوان Aixier Straße 42, 72072 Tübingen

<https://www.eberhardsgemeinde.de/gemeindeleben/kirche-am-eck>**Martinskirche Tübingen**

العنوان Frischlinstraße 33, 72074 Tübingen

www.martinsgemeinde-tuebingen.de**Stephanuskirche Tübingen**

العنوان Friedrich-Dannemann-Straße 60, 72070 Tübingen

Tübingen

www.ev-stephanusgemeinde-tuebingen.de**Albert-Schweizer-Kirche**

العنوان Beim Herbstenhof 21, 72076 Tübingen

www.asktue.de**Dietrich-Bonhoeffer-Kirche**

العنوان Berliner Ring 12, 72076 Tübingen

www.bonhoeffer-gemeinde.de

الكنائس الكاثوليكية

Gesamtkirchengemeinde

العنوان Bachgasse 3, 72070 Tübingen

www.katholisch-tue.de**Sankt Aegidius**

العنوان Kingersheimer Straße 52, 72070 Tübingen

Tübingen-Hirschau

www.katholisch-tue.de**Sankt Johannes**

العنوان Bachgasse 3, 72070 Tübingen

www.katholisch-tue.de**Sankt Petrus**

العنوان Neuholdenstraße 16, 72074 Tübingen

Tübingen-Lustnau

www.katholisch-tue.de**Sankt Paulus**

العنوان Johannes-Reuchlin-Straße 3, 72076 Tübingen

www.katholisch-tue.de**Sankt Michael**

العنوان Hechinger Straße 45, 72072 Tübingen

www.katholisch-tue.de**Sankt Pankratius**

العنوان Pfarrhof 8, 72072 Tübingen-Bühl

www.katholisch-tue.de**Kroatische Gemeinde****Sv. Vinko Paulski**

العنوان Bachgasse 3, 72072 Tübingen

www.katholisch-tue.de**Katholische Hochschulgemeinde**

العنوان Belthlestraße 40, 72070 Tübingen

www.khg-tuebingen.de**الجماعات المسيحية****Die Christengemeinschaft in Tübingen**

العنوان Nauklerstraße 62, 72074 Tübingen

www.christengemeinschaft.de/gemeinden/1814

Evangelische Freikirche Arche

العنوان
Schaffhausenstraße 5, 72072 Tübingen
www.arche-tuebingen.de

Kreuzkirche Tübingen

العنوان
Pyerstraße 11, 72074 Tübingen
www.kreuzkirche-tuebingen.de

Evangelische Methodistische Gemeinde

العنوان
Rümelinstraße 12, 72070 Tübingen
www.emk-tuebingen.de

Freie evangelische Gemeinde

العنوان
Lilli-Zapf-Straße 14, 72072 Tübingen
www.tuebingen.feg.de

Neuapostolische Kirchengemeinde Tübingen

العنوان
Brunnsstraße 24, 72074 Tübingen
www.nak-albstadt-tuebingen.de/tuebingen

Sieben-Tags-Adventisten Tübingen

العنوان
Moltkestraße 26, 72072 Tübingen
www.adventgemeinde-tuebingen.de

Russisch-Orthodoxe Kirchengemeinde „Hl Maria von Ägypten“

العنوان
Österbergstraße 2, 72072 Tübingen
www.orthodoxekirche-tuebingen.de

المساجد وأماكن الصلاة

Masjid al Wanne – Islamisches Kultur- und Begegnungszentrum Tübingen e. V.

العنوان
Philosophenweg 70, 72076 Tübingen
www.facebook.com/IKBTuebingen/

Tübingen Camii – IGMG Ortsverein Tübingen e. V.

العنوان
Reutlinger Straße 30-32, 72072 Tübingen

DITTIB Zentralmoschee Tübingen

العنوان
Am Stadtgraben 17, 72070 Tübingen

Buddhistische Gebetszentren

Tübingen Yun Hwa Dharma Sah

العنوان
Philosophenweg 28, 7207 Tübingen
الهاتف |07071 989121
البريد الإلكتروني | tuebingen@lotussangha.org
<http://tuebingen.yunhwasangha.eu/home/>

Buddhistisches Zentrum Tübingen

العنوان
Schwärzlocher Straße 38, 72070 Tübingen
الهاتف |0176 74852906
البريد الإلكتروني
tuebingen@diamondway-center.org |
www.diamantweg-buddhismus.de/tuebingen

Buddhistische Gemeinschaft Tübingen

العنوان
Nürtinger Straße 36, 72072 Tübingen
البريد الإلكتروني:
spf-monikasturtz@gmx.de |
www.buddhistische-gemeinschaft.de

Triratna Tübingen

العنوان
Georgstraße 8, 72070 Tübingen
البريد الإلكتروني: | meditation_im_viertel@yahoo.com
www.triratna-tuebingen.de/

المزيد من الطوائف المسيحية

Indischer Tempel Gurudwara Sahib

العنوان
Schaffhausenstraße 3, 72072 Tübingen

أوقات الفراغ واللقاءات

الملتقيات

يوجد في توبينجن العديد من الأماكن التي يمكن للأشخاص الالتقاء فيها للتعرف على بعضهم البعض ولتبادل الآراء. نود في هذا الفصل أن نقدم لكم بعضاً من هذه الملتقيات. يرجى مراعاة أنه لا يمكننا ذكر كل مؤسسة على حدة نظراً لكثرة العروض.

ملتقيات الحي والملتقيات الأخرى

ملتقيات الحي هي أماكن يلتقي فيها من يعيشون في نفس المنطقة السكنية. فهي مفتوحة في وجه الجميع من مختلف الأعمار والأصول وللجنسين وتقدم فرصة جيدة للتعرف على أناس جُدد. غالباً ما تُقدم دورات مختلفة وأنشطة ترفيهية بهذه الأماكن. فيما يلي أماكن اللقاء في توبينجن:

InFö e. V.

Interkulturelles Mehrgenerationenhaus (MGH)

العنوان Mauerstraße 2, 72070 Tübingen

الهاتف 07071 97392-88 |

البريد الإلكتروني: mgh@infoe-tuebingen.de |

www.infoe-tuebingen.de

ملتقى منطقة درينغن

العنوان Kählerweg 2, 72072 Tübingen-Derendingen

الهاتف 07071 7915-19 |

البريد الإلكتروني:

gerdhagmeyer@gmx.de |

www.buergerverein-derendingen.eu/stadtteiltreff.html

Pro Kilchberg e. V.

العنوان Tessinstraße 8, 72072 Tübingen-Kilchberg 1

البريد الإلكتروني: info@prokilchberg.de |

www.prokilchberg.de

ملتقى منطقة هيرلسبيرغ/ لوستناو

مكتب الأطفال والشباب

العنوان Stäudach 88, 72074 Tübingen

الهاتف 07071 204-1260 |

البريد الإلكتروني: rathaus-lustnau@tuebingen.de

Stadtteiltreff Brückenhaus

العنوان Werkstraße 8, 72072 Tübingen

الهاتف 070719688 07 |

البريد الإلكتروني: brueckenhaus@kit-jugendhilfe.de |

www.brueckenhaus-tuebingen.de

Stadtteiltreff und die Nachbarschaftliche Selbsthilfe

(NaSe)

العنوان Janusz-Korczak-Weg 1, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 3605-54 | البريد الإلكتروني:

nase@kit-jugendhilfe.de |

www.buerqertreff-nase.de

Stadtteiltreff Waldhäuser Ost

العنوان Berliner Ring 20, 72076 Tübingen

الهاتف 07071 661-53 | البريد الإلكتروني:

sttwho@stadtteiltreff-who.de |

www.stadtteiltreff-who.de

Nachbarschaftsnetz Äußere Weststadt

العنوان Friedrich-Dannenmann-Straße 69

72070 Tübingen

البريد الإلكتروني | 07071 4108-72 und 07071 45206

nachbarschaftsnetz.west@gmail.com

Ratsstüble Hirschau

العنوان Kingersheimerstraße 46, 72070 Tübingen

الهاتف 07071 99557-33 |

البريد الإلكتروني: info@ratsstueble-hirschau.de

Stadtteiltreff MITEINANDER

العنوان Alter Güterbahnhof, 72072 Tübingen

البريد الإلكتروني: stadtteiltreffgueterbahnhof@gmail.com |

www.altergueterbahnhof.de/miteinander

Stadtteiltreff Wanne

العنوان Zum Herbstenhof 3, 72076 Tübingen

البريد الإلكتروني | info@stadtteiltreff-wanne.de |

www.stadtteiltreff-wanne.de

STT- Schönblick Verein

العنوان Paul-Lechler-Straße 10, 72076 Tübingen

الهاتف: 07071 623-80 | البريد الإلكتروني:

stt.schoenblick@gmail.com

Unterjesingen.gut.leben e. V

العنوان Breite Straße 14, 72070 Tübingen

الهاتف 07073 502-06 |

البريد الإلكتروني: info@buergerverein-unterjesingen.de |

www.unterjesingen-gut-leben.de

Werkstadthaus e. V

العنوان Aixier Straße 72, 72072 Tübingen

الهاتف 07071 5381-69 | البريد الإلكتروني:

info@werkstadthaus.de |

www.werkstadthaus.de

Dorfcafé im Seniorenzentrum Pfrondorf

العنوان Baumwiesenweg Straße 1

72074 Tübingen-Pfrondorf

الهاتف 07071 88843-35 |

البريد الإلكتروني:

freundeskreis.seniorenzentrum@gmail.com

ملتقيات كبار السن
هناك أيضًا أماكن مخصصة للقاءات كبار السن والمدمجة جزئيًا في ملتقيات أهالي
الحي المذكورة أعلاه أو المخصصة كليًا لكبار السن. المزيد من المعلومات متوفرة
في الرابط: www.tuebingen.de/senioren.

HIRSCH-Begegnungsstätte für Ältere e. V.
العنوان Hirschgasse 9, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 226-88 |
البريد الإلكتروني Hirsch-Begegnung@t-online.de

Das Erzählcafé der Stephanusgemeinde
العنوان Friedrich-Dannemann-Straße 60, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 455-91

Seniorentreff im Schönblick
العنوان Gottlieb-Olpp-Straße 22-24, 72076 Tübingen
الهاتف: 07071 7098-96 |

**Freundeskreis Seniorenzentrum Pfrondorf e. V./
Dorfcafé**
العنوان Baumwiesenweg 1, 72074 Tübingen
البريد الإلكتروني freundeskreis.seniorenzentrum@gmail.com

ملتقيات الأسر
تقدم ملتقيات الأسر عروضًا أنشطة أوقات الفراغ والمشورة. المزيد من المعلومات
متوفرة في الرابط: www.tuebingen.de/familientreffs

elkiko Eltern, Kinder, Kontakte Familienzentrum e. V.
العنوان Lilli-Zapf-Straße Lilli-Zapf-Straße 17, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 95873-00 | البريد الإلكتروني: vorstand@elkiko.de

Familiencafé in der Museumsvilla
العنوان Neckarhalde 31, 72070 Tübingen
البريد الإلكتروني familiencafe.museumsvilla@gmail.com

**Hirschauer Spelezzimmer und Babytreff
im „Ratsstüble Hirschau e. V.“**
العنوان Kingersheimerstraße 46, 72070 Tübingen
الهاتف 0176 611 899-94 Tübingen-Hirschau
أو 0152 257 879-35

Stadtteiltreff WHO
العنوان Berliner Ring 20, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 25700-31 |
البريد الإلكتروني sttwho@stadtteiltreff-who.de

**Familientreff auf der Wanne
im Gemeindehaus St. Paulus**
العنوان Johannes-Reuchlin-Straße 3, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 616-61

Baby-Café Jakobuskirche
العنوان Madergasse 7, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 77871-05

**„Offener Familien-Treff „im GüBa“
FBS, Familien-Bildungsstätte e. V.**
العنوان Eisenbahnstraße 11, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 9304-66

Stadtteiltreff WHO
العنوان Berliner Ring 20, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 25700-31 |
البريد الإلكتروني sttwho@stadtteiltreff-who.de

بيوت وملتقيات الشباب
يلتقي الشباب في بيوت وملتقى الشباب. يتم في معظم الأحيان تقديم برنامج مجاني
ومفتوح في وجه الجميع. وفي المساء تُقام غالبًا حفلات هناك.

Jugendzentrum Epplehaus e. V.
العنوان Karlstraße 13, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 327-43 |
البريد الإلكتروني: team@epplehaus.de | www.epplehaus.de

Jugendhaus Pauline – Südstadt
العنوان Paulinenstraße 34, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 342-61 |
البريد الإلكتروني jugendhaus-pauline@tuebingen.de | www.jugendhauspauline.de

Jugendtreff Derendingen
العنوان Primus-Truber-Straße 47, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 7704328 |
البريد الإلكتروني jugendtreff.derendingen@tuebingen.de

Jugendtreff Weststadt
العنوان Schleifmühlweg 71, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 4008-19 |
البريد الإلكتروني: jugendtreff-weststadt@tuebingen.de | www.jugendtreff-weststadt.de

Jugendraum Bebenhausen – Heuhaus des Klosters
العنوان Forstamt 2, 72074 Tübingen
الهاتف: 07071 61964 | البريد الإلكتروني: dagmarroehm@web.de

Jugendraum Pfrondorf
العنوان Süßerstraße 4, 72074 Tübingen
البريد الإلكتروني jugendraum@tue-pfrondorf.de

Jugendhaus „s'Florian“ Bühl
العنوان Eugen-Bolz-Straße 10, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 204-6040 |
البريد الإلكتروني rathaus-buehl@tuebingen.de

العروض الثقافية

Kinder- und Jugendfarm Tübingen e. V.

العنوان Saibenstraße 10, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 1468570 | البريد الإلكتروني
team@kijufa-tuebingen.de |
www.kijufa-tuebingen.de

Bricks- Jugendcafé Tübingen

العنوان Europastraße 17, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 3659052 | البريد الإلكتروني:
jugendcafe@tuebingen.de

BauWa Down Town Lustnau

العنوان Nürtinger Straße 62, 72074 Tübingen 1
الهاتف 07071 204-1260 |
البريد الإلكتروني rathaus-lustnau@tuebingen.de

Mädchen*treff e. V. im Frauenprojektehaus

العنوان Weberstraße 8, 72070 Tübingen 1
الهاتف 07071 550022 |
البريد الإلكتروني: info@maedchentreff-tuebingen.de |
www.maedchentreff-tuebingen.de

Ökumenischer Schülertreff Schüli

العنوان Neckarhalde 40, 72072 Tübingen
www.facebook.com/SchueliNeckarhalde

Zirkus Zambaioni Tübinger Kinder- und Jugendzirkus

العنوان Lorettoplatz 2, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 959860 | البريد الإلكتروني
zirkus@zambaioni.de | www.zambaioni.de

CVJM Tübingen FREIRAUM Gartenstraße

العنوان Gartenstraße 81, 72074 Tübingen
www.cvjm-tuebingen.de

CVJM Tübingen FREIRAUM Eugenstraße

العنوان Eugenstraße 26, 72072 Tübingen
www.cvjm-tuebingen.de

KiDoJo

العنوان Lorettoplatz 2, 72072 Tübingen
الهاتف 01577 68133-61 | البريد الإلكتروني:
info@kidojotuebingen.de |
www.kidojotuebingen.de

!Act Verein zur Förderung politischer Bildung und Partizipation e.V

العنوان Wilhelmstraße 30, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 21346 | www.ract-festival.de

تقدم البوابات الإلكترونية التالية لمحة شاملة عن العروض المتنوعة:

- Schwäbisches Tagblatt – صحيفة إقليمية لدائرة توبينجن والمناطق المجاورة لها. وتجدونها في أكشاك الجرائد المنتشرة بالمدينة أو في دار النشر الرئيسية في شارع Uhlandstraße 2 أو على الإنترنت على الموقع: www.tagblatt.de
- يمكنكم التعرف بانتظام على الفعاليات المقبلة أيضًا على الموقع الرسمي لمدينة توبينجن على: www.tuebingen.de
- الموقع الرسمي لمكتب استعلامات المواطنين والسياح: www.tuebingen-info.de
- الحفلات / الفعاليات: www.partykel.info
- الفن والثقافة: www.kulturnetz-tuebingen.de

دور السينما

تعرض دور السينما في توبينجن أفلامًا حديثة وقديمة تناسب كل الأنواع، حتى أن بعضها يُعرض باللغة الأصلية. كما توجد مهرجانات سينمائية تُقام بصورة منتظمة وتغطي مختلف المواضيع.

Kino Arsenal

العنوان Hintere Grabenstraße 20, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 99975-31 | البريد الإلكتروني:
info@arsenalkinos.de |
www.arsenalkinos.de

Kino Atelier

العنوان Am Haagtor 1, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 212-25 | البريد الإلكتروني: info@arsenalkinos.de |
www.arsenalkinos.de

Kino Museum

العنوان Am Stadtgraben 2, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 233-55 | البريد الإلكتروني
info@tuebingen-kinos.de |
www.tuebingen-kinos.de

المسرح**Landestheater Tübingen Reutlingen (LTT)**

العنوان Eberhardstraße 6, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 159-20 |
البريد الإلكتروني: info@landestheater-tuebingen.de |
www.landestheater-tuebingen.de

Zimmertheater Tübingen

العنوان Bursagasse 16, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 927-30 |
البريد الإلكتروني: info@zimmertheater-tuebingen.de |
www.zimmertheater-tuebingen.de

Harlekin Theater

العنوان Wilhelmstraße 103, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 23858 | البريد الإلكتروني
Volker.Quandt@t-online.de |

Kindertheater Teo Tiger

العنوان Herrenberger Straße 40, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 928653 | البريد الإلكتروني
mail@theater-teo-tiger.de |
www.theater-teo-tiger.de

Vorstadttheater – Tübinger Puppenbühne

العنوان Katharinenstraße 28, 72072 Tübingen
الهاتف 07071 62681 | www.vorstadttheater.de

المتاحف

Stadtmuseum Tübingen

العنوان Kornhausstraße 10, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 204-1711 |
البريد الإلكتروني stadtmuseum@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/fluechtlinge/

Auto- und Spielzeugmuseum Boxenstop

العنوان Brunnenstraße 18, 72074 Tübingen
الهاتف 07071-07071 929092 |
www.boxenstop-tuebingen.de

Kunsthalle Tübingen

العنوان Philosophenweg 76, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 96910 |
البريد الإلكتروني info@kunsthalle-tuebingen.de |
www.kunsthalle-tuebingen.de

Mineralogische Schausammlung der Universität Tübingen

العنوان Wilhelmstraße 56, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 2972604 |
www.geo.unituebingen.de/sammlungen/mineralogische-sammlung.html

Museum der Universität Tübingen (MUT)

العنوان Schulberg 2, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 2977384 |
www.unimuseum.uni-tuebingen.de

Museum Schloss Hohentübingen

العنوان Burgsteige 11, 72010 Tübingen
الهاتف 07071 2977384 |
www.unimuseum.uni-tuebingen.de/de/schloss-hohentuebingen

Paläontologische Sammlung

العنوان Institut für Geologie und Paläontologie
Sigwartstraße 10, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 2972998-

Hesse-Kabinett

العنوان Holzmarkt 5, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 204-1711 |
البريد الإلكتروني: stadtmuseum@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/hesse

Hölderlinturm

العنوان Bursagasse 6, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 22040 | www.hoelderlin-gesellschaft.de

Kloster Bebenhausen

العنوان Im Schloss 1, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 602802 |
البريد الإلكتروني info@kloster-bebenhausen.de |
www.kloster-bebenhausen.de

Kulturhalle

العنوان Nonnengasse 19, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 204-1737 | www.tuebingen.de/kulturhalle

المزيد من المعلومات متوفرة على الرابط:

www.tuebingen.de/museen

المكتبات

Stadtbücherei Tübingen Hauptstelle

العنوان Nonnengasse 19, 72070 Tübingen
الهاتف 07071 204-1403 |
البريد الإلكتروني stadtbuecherei@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/stadtbuecherei/

Stadtbücherei Derendingen

العنوان Primus-Truber-Straße 37, 72072 Tübingen
الهاتف: 07071 763777 |
البريد الإلكتروني:
buecherei.derendingen@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/stadtbuecherei

Stadtbücherei Waldhäuser Ost

العنوان Berliner Ring 33, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 204-8134 |
البريد الإلكتروني buecherei.who@tuebingen.de |
www.tuebingen.de/stadtbuecherei/

Stadtbücherei Wanne

العنوان Eduard-Spranger-Straße 69, 72076 Tübingen
الهاتف 07071 204-3626 |
www.tuebingen.de/stadtbuecherei

Universitätsbibliothek

العنوان Wilhelmstraße 32, 72074 Tübingen
الهاتف 07071 29-72846 |
www.ub.uni-tuebingen.de

الرياضة

بالإضافة إلى العديد من النوادي الرياضية الموجودة في الرابط
الأخرى لممارسة الرياضة. حيث يمكنكم المشاركة أيضاً في الأنشطة الرياضية التي
تقدمها جامعة توبينجن (مع وجود بعض القيود). تجدون البرنامج في الرابط:
www.bueroaktiv-tuebingen.de
www.hsp.uni-tuebingen.de/index.html

المسابح

تقدم مدينة توبينجن العديد من الإمكانيات للسباحة،
والاستحمام، والاستجمام:

المسابح المغطاة

Uhlandbad

العنوان Karlstraße 2/1, 72070 Tübingen
الهاتف: 07071 157-272 | البريد الإلكتروني: info.bad@swtue.de

Hallenbad Nord

العنوان Berliner Ring 30, 72076 Tübingen
الهاتف: 07071 157-270 | البريد الإلكتروني: info.bad@swtue.de

Freibad Tübingen **Sportanlagen Europastraße**

العنوان Freibad 1, 72070 Tübingen
الهاتف: 07071 157-277 | البريد الإلكتروني: info.bad@swtue.de

أرقام طوارئ مهمة

110	رقم الطوارئ (الشرطة)
112	المطافئ
112	طبيب الطوارئ/الإسعاف

أرقام الطوارئ في الحالات الخاصة

خدمة الطوارئ (الرعاية الطبية)
في المساء، وفي الليل، وفي عطلة نهاية الأسبوع
07071 29-0
خدمة الرعاية النفسية الهاتفية (في حالات المشاكل النفسية)
0800 1110111
خدمة المساعدة في تجنب خطر الانتحار، الاستشارة في الأزمات
07071 19298

دار إيواء النساء (تقديم المساعدة للنساء)
07071 66604، البريد الإلكتروني:
fhfrauenhaus.tue@t-online.de

مساعدة للنساء ضحايا العنف
08000 116016 | <https://www.hilfetelefon.de>

مساعدة للرجال ضحايا العنف
0800 1239900 |
<https://www.maennerhilfetelefon.de>

